SONY

3-098-549-**22**(1)

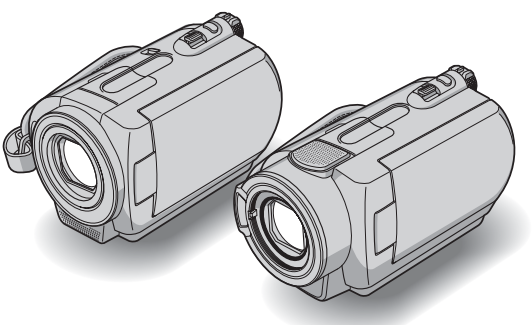
Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM

Mode d'emploi du caméscope FR

Bedieningshandleiding NL

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/ SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E



MEMORY STICK

InfoLITHIUM H SERIES

Pour obtenir des informations détaillées sur les opérations avancées, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Raadpleeg "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie over de geavanceerde bewerkingen.

© 2007 Sony Corporation

A lire avant toute utilisation

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

POUR LA CLIENTELE EN EUROPE

ATTENTION

A certaines fréquences spécifiques, les champs électromagnétiques peuvent altérer l'image et le son de ce caméscope.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Avis

Si des interférences électriques ou électromagnétiques entraînent une interruption du transfert des données en cours (échec), relancez l'application ou débranchez et reconnectez le câble de communication (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles.
Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Accessoires compatibles : Télécommande (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

Remarques sur l'utilisation

- Le caméscope n'est pas étanche à la poussière, aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau. Reportez-vous à la section « Précautions » (p.33).
- Pour empêcher tout endommagement du disque dur ou toute perte d'images enregistrées, n'effectuez aucune des opérations suivantes lorsque l'un des témoins du commutateur POWER (p.11) ou le témoin d'accès* est allumé :
  – retrait de la batterie ou débranchement de l'adaptateur secteur du caméscope.
  – chocs mécaniques ou vibrations subis par le caméscope.

Remarques sur les prises de vue

- Avant le début de toute prise de vue, testez cette fonction pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si la prise de vue ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous devez disposer d'un modèle basé sur le standard PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire à la législation sur les droits d'auteur.

Enregistrez toutes vos données d'image

- Pour éviter la perte de vos données d'images, enregistrez toutes vos images sur un support externe. Nous vous conseillons d'enregistrer les données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur*. Vous pouvez également enregistrer vos données d'images avec un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD*.
- Nous vous conseillons d'enregistrer vos données d'image régulièrement après un enregistrement.

Evitez tout choc ou vibration du caméscope

- Le disque dur du caméscope risque de ne pas être reconnu ou l'enregistrement ou la lecture est impossible.

A propos du capteur de chute

- Pour protéger le disque dur interne contre les chocs dus aux chutes, le caméscope possède une fonction de capteur de chute*. En cas de chute ou dans des conditions non gravitationnelles, les parasites émis pour la protection du caméscope risquent également d'être enregistrés. Si le capteur de chute détecte une chute répétée il est possible que l'enregistrement ou la lecture soit arrêté.

A propos des températures de fonctionnement

- Si la température du caméscope devient très élevée ou très faible, vous ne pourrez peut-être pas effectuer d'enregistrement ou de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection du caméscope qui sont activées dans de telles situations. Dans ce cas, un message s'affiche sur l'écran LCD (p.31).

Si le caméscope est raccordé à un ordinateur

- N'essayez pas de formater le disque dur du caméscope avec un ordinateur. Sinon, votre caméscope risque de ne pas fonctionner correctement.

Remarque concernant l'utilisation du caméscope à haute altitude

- N'allumez pas le caméscope dans une zone de basse pression où l'altitude est supérieure à 3 000 mètres. Ceci pourrait endommager le lecteur de disque dur du caméscope.

Remarque concernant la mise au rebut/ le transfert à des tiers

- Si vous exécutez l'opération [⛁ FORMATER]* ou si vous formatez le disque dur du caméscope, vous risquez de ne pas supprimer complètement les données du disque dur. Si vous transférez le caméscope à un tiers, il est recommandé d'exécuter l'opération [⛁ VIDE]* pour rendre vos données irrécupérables.
  En outre, si vous mettez le caméscope au rebut, il est recommandé de détruire le corps de l'appareil.

FR

A propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue d'affichage à l'écran avant d'utiliser votre caméscope (p.11).

A propos de ce Guide pratique

- Les indicateurs et écrans LCD reproduits dans ce Guide pratique ont été capturés à l'aide d'un appareil photo numérique. Ils peuvent donc paraître différents de ce que vous voyez réellement.
- La conception et les spécifications des supports d'enregistrement et d'autres accessoires peuvent être modifiées sans avis préalable.
- Sauf spécification contraire, les illustrations de ce mode d'emploi concernent le DCR-SR300E.
- Les captures d'écran sont celles de Windows XP. Les scènes peuvent varier selon le système d'exploitation de l'ordinateur.

* Reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Table des matières

A lire avant toute utilisation 2
Remarques sur l'utilisation 3

Préparation

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis.....6
Etape 2 : Mise en charge de la batterie.....8
Etape 3 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure.....11
Modification du réglage de la langue 11
Etape 4 : Préparation pour l'enregistrement.....12

Enregistrement/Lecture

Enregistrement.....13
Lecture 15
Pièces et fonctions du caméscope.....17
Indicateurs affichés pendant la lecture/l'enregistrement 20
Sauvegarde d'images.....22
Suppression d'images.....22
Lecture d'une image sur un téléviseur 23
Utilisation avec un ordinateur.....24
Exécution de plusieurs fonctions - « HOME » et « OPTION » 27

Dépannage

Dépannage.....30
Indicateurs d'avertissement.....31

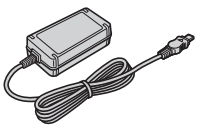
Informations complémentaires

Précautions 33
Spécifications 35

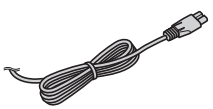
Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

Assurez-vous que tous les accessoires indiqués ci-dessous sont fournis avec votre caméscope.
Le chiffre entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

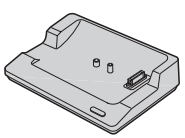
Adaptateur secteur (1) (p.8)



Cordon secteur (1) (p.8)

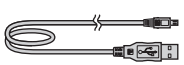


Handycam Station (1) (p.8)

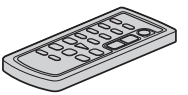


Câble de raccordement A/V (1) (p.23)

Câble USB (1) (p.26)



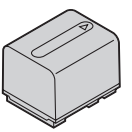
Télécommande sans fil (1)
(sauf pour le DCR-SR32E/SR33E/SR42E)



Une pile bouton au lithium est déjà installée.

Batterie rechargeable
NP-FH40 (1) (p.8) (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

NP-FH60 (1) (p.8) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)



Adaptateur 21 broches (1)
Pour les modèles portant la marque CE en dessous de l'appareil uniquement.

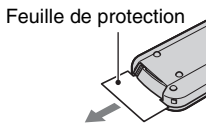
CD-ROM « Handycam Application Software » (1) (p.24)
- Picture Motion Browser (Logiciel)
- Guide pratique de Handycam (PDF)

« Mode d'emploi du caméscope » (Ce manuel) (1)

A propos de la télécommande (sauf pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Première utilisation de la télécommande

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.

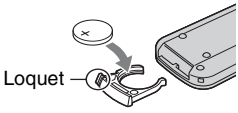


Pour changer la pile de la télécommande

① Tout en appuyant sur le loquet, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.

② Placez une nouvelle pile avec le pôle + orienté vers le haut.

③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande jusqu'au déclic.

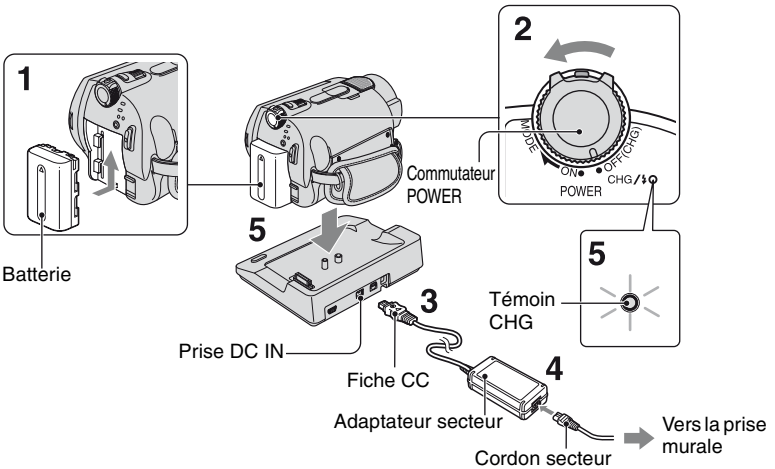


AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu.

- Lorsque la pile au lithium devient faible, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type différent peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.

Etape 2 : Mise en charge de la batterie



Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série H) après l'avoir fixée sur votre caméscope.

- Votre caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM » (série H).

1 Fixez la batterie en la faisant glisser dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.

2 Tournez le commutateur POWER dans le sens de la flèche, sur la position OFF (CHG) (réglage par défaut).

3 Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC IN de la Handycam Station.

Veillez à ce que le repère ▲ de la fiche CC soit orienté vers le haut.

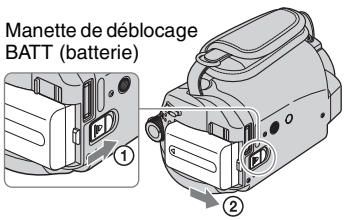
4 Raccordez le cordon secteur à l'adaptateur secteur et à la prise murale.

5 Installez correctement le caméscope sur la Handycam Station.

Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée. Retirez le caméscope de la Handycam Station.

Pour retirer la batterie

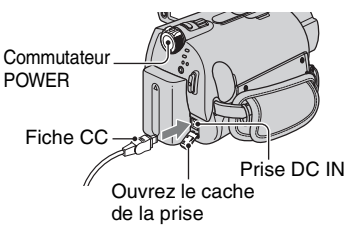
Tournez le commutateur POWER en position OFF (CHG).
Faites glisser la manette de déblocage BATT (batterie) et retirez la batterie.



- Lorsque vous retirez la batterie ou l'adaptateur secteur, vérifiez que le témoin (Film)/(Fixe) (p.11) est éteint.

Pour charger la batterie en utilisant uniquement l'adaptateur secteur

Tournez le commutateur POWER sur OFF (CHG), puis raccordez l'adaptateur secteur directement à la prise DC IN du caméscope.



Durée de fonctionnement disponible de la batterie fournie

Temps de charge :
Temps approximatif (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'une batterie totalement déchargée.

Durée de prise de vue/lecture :
Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

NP-FH40 : (Unité : min.)

	DCR-SR32E/ SR33E/ SR42E	DCR-SR52E/ SR62E/ SR72E/SR82E
Temps de charge	125	125
Durée de prise de vue*1		
Durée de prise de vue en continu	105	90*2 100*3
Durée de prise de vue type*4	50	45*2 50*3
Durée de lecture	120	110*2

NP-FH60 : (Unité : min.)

	DCR-SR190E/ SR200E	DCR-SR290E/ SR300E
Temps de charge	135	135
Durée de prise de vue*1		
Durée de prise de vue en continu	115*2 125*3	100*2 105*3
Durée de prise de vue type*4	55*2 60*3	50*2 50*3
Durée de lecture*2	165	160

*1 Lorsque [MODE ENR.] est réglé sur [SP].
*2 Lorsque le rétroéclairage de l'écran LCD est allumé.
*3 Lorsque le rétroéclairage de l'écran LCD est éteint.
*4 La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous/hors tension répétée.

Remarques sur la batterie

- Avant de changer la batterie, tournez le commutateur POWER sur OFF (CHG) et éteignez le témoin (Film)/(Fixe) (p.11).
- La batterie ne fournit aucune alimentation lorsque l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN de votre caméscope ou à la Handycam Station, même si le cordon secteur est débranché de la prise murale.

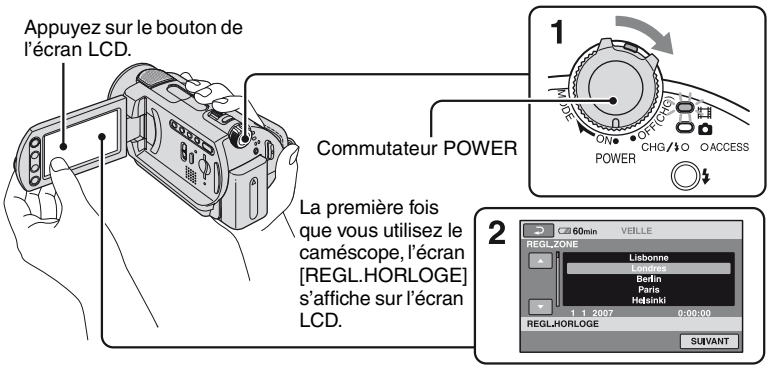
Remarque sur la durée de charge/lecture/prise de vue

- Durées mesurées avec le caméscope à une température de 25°C (température recommandée comprise entre 10 et 30°C).
- La durée de prise de vue et de lecture disponible est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée de prise de vue et de lecture disponible est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

A propos de l'adaptateur secteur

- Branchez l'adaptateur secteur sur la prise de courant la plus proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise de courant si un problème de fonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Même si votre caméscope est mis hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur.

Etape 3 : Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure



1 Tout en appuyant sur la touche verte, tournez plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche jusqu'à ce que les différents témoins s'allument.

Lorsque vous enregistrez ou lisez une image, tournez plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche jusqu'à ce que les différents témoins s'allument.

(Film) : pour enregistrer des films
(Fixe) : pour enregistrer des images fixes

- Lorsque vous allumez le témoin (Fixe), le format d'image passe automatiquement en 4:3.

2 Sélectionnez la zone géographique de votre choix à l'aide de ▲/▼, puis appuyez sur [SUIVANT].

3 Réglez [HEURE ETE], [A] (année), [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes.

L'horloge démarre.

- La date et l'heure n'apparaissent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont automatiquement enregistrées sur le disque dur et peuvent être affichées pendant la lecture.

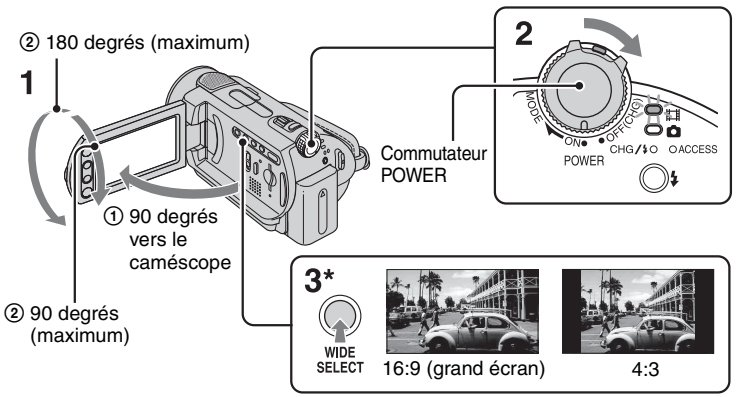
Réinitialisation de la date et de l'heure

Appuyez sur (HOME) → (REGLAGES) → [REG.HOR./ LAN.] → [REGL.HORLOGE] et réglez la date et l'heure.

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran.
Appuyez sur (HOME) → (REGLAGES) → [REG.HOR./ LAN.] → [REGL.LANGUE], puis sélectionnez la langue de votre choix.

Etape 4 : Préparation pour l'enregistrement



* sauf pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR42E.

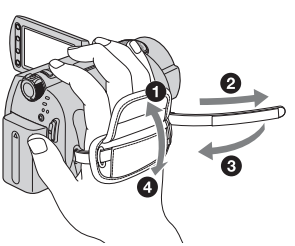
1 Réglage du panneau LCD.

Ouvrez le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à la lecture ou à la prise de vue (②).

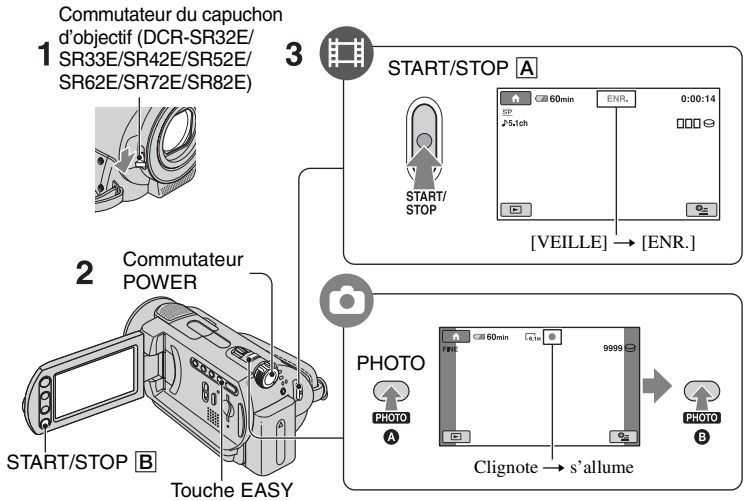
2 Tournez le commutateur POWER pour mettre le caméscope sous tension.

3 Appuyez plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'image de votre choix (sauf pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

4 Fixez la sangle de maintien et tenez votre caméscope correctement.



Enregistrement



1 Faites glisser le commutateur du capuchon d'objectif pour l'ouvrir (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Pour le DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E, le capuchon d'objectif s'ouvre et se ferme automatiquement.

2 Tournez le commutateur POWER jusqu'à ce que le témoin correspondant s'allume.

N'appuyez sur la touche verte que si le commutateur POWER est en position OFF (CHG).

- (Film) : pour enregistrer des films
- (Fixe) : pour enregistrer des images fixes

3 Lancez l'enregistrement.

Films

Appuyez sur START/STOP A (ou B).

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.

Images fixes

Appuyez légèrement sur PHOTO pour régler la mise au point A (un bip retentit), puis appuyez à fond B (un déclic d'obturateur est émis).

Quand disparaît, l'image a été enregistrée.

- Avec le réglage par défaut, les images fixes sont enregistrées sur le disque dur.

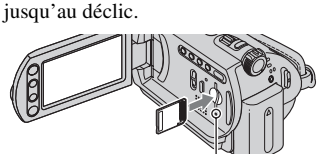
- Vous pouvez vérifier l'espace disponible sur le disque dur en appuyant sur (HOME) → (GERER HDD/MEMOIRE) → [INFOS].
- Si le témoin ACCESS est allumé ou clignote une fois l'enregistrement terminé, cela signifie que des données sont encore en cours d'écriture sur le disque dur ou le « Memory Stick Duo ». N'appliquez pas de choc ou de vibrations à votre caméscope et ne débranchez pas la batterie ni l'adaptateur secteur.
- Vous pouvez capturer 3 images fixes en appuyant sur PHOTO lors de l'enregistrement d'un film (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- La durée de prise de vue continue maximale est d'environ 13 heures.
- Lorsqu'un fichier film dépasse 2 Go, le fichier film suivant est créé automatiquement.
- La durée de prise de vue maximale est la suivante (avec le mode de prise de vue [SP]) ;
  DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E :
  environ 10 heures et 50 minutes
  DCR-SR72E/SR82E :
  environ 21 heures et 40 minutes
  DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E :
  environ 14 heures et 30 minutes

Pour enregistrer les images fixes sur un « Memory Stick Duo »

Vous pouvez modifier le support d'enregistrement des images fixes et sélectionner un « Memory Stick Duo ». Vous pouvez uniquement utiliser des « Memory Stick Duo » portant le symbole MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO.

■ Insertion/éjection d'un « Memory Stick Duo »

Ouvrez le panneau LCD et insérez le « Memory Stick Duo » dans la fente Memory Stick Duo dans le bon sens jusqu'au déclic.



Témoin ACCESS
(« Memory Stick Duo »)

Pour éjecter un « Memory Stick Duo », ouvrez le panneau LCD et appuyez légèrement une seule fois sur le « Memory Stick Duo ».

- Si le témoin ACCESS est allumé ou clignote, votre caméscope est occupé à lire ou à enregistrer des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas le « Memory Stick Duo » et ne retirez pas la batterie. Sinon, les données d'image risquent d'être endommagées.
- Si vous insérez le « Memory Stick Duo » dans la fente dans le mauvais sens, le « Memory Stick Duo », la fente pour « Memory Stick Duo » ou les données d'image risquent d'être endommagés.
- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées sur le « Memory Stick Duo » (1 Go) est le suivant (le réglage par défaut de la taille de l'image est indiqué entre parenthèses) ;
  DCR-SR32E/SR33E/SR42E : 5 900 ([VGA(0,3M)])
  DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E : 1 800 ([1,0M])
  DCR-SR190E/SR200E : 480 ([4,0M])
  DCR-SR290E/SR300E : 315 ([6,1M])
- Valeurs mesurées avec un « Memory Stick Duo » fabriqué par Sony Corporation. Le nombre d'images enregistrables dépend de l'environnement d'enregistrement.
- Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie selon la qualité ou la taille des images. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

■ Pour modifier le support d'enregistrement des images fixes

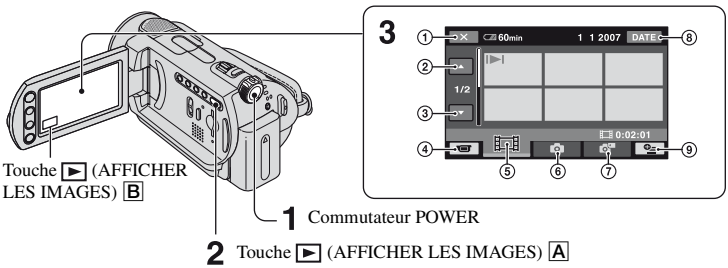
① Appuyez sur (OPTION) → onglet → [SUPPORT FIXE].
② Sélectionnez le support sur lequel vous souhaitez enregistrer les images fixes, puis appuyez sur OK.
Votre caméscope revient en mode d'attente d'enregistrement.

A propos de l'opération Easy Handycam

Si vous appuyez sur la touche EASY, presque tous les réglages du caméscope sont activés directement de façon à ce que vous puissiez effectuer une prise de vue ou une lecture sans réglage détaillé. En cours d'opération Easy Handycam, EASY apparaît sur l'écran LCD. Pour annuler l'opération Easy Handycam, appuyez de nouveau sur EASY.

- Certaines touches/fonctions ne peuvent pas être utilisées pendant l'opération Easy Handycam.

Lecture



① Retour à l'écran d'enregistrement
② 6 images précédentes
③ 6 images suivantes
④ Retour à l'écran d'enregistrement
⑤ Affichage des films
⑥ Affichage les images fixes du disque dur
⑦ Affichage les images fixes d'un « Memory Stick Duo »
⑧ Recherche les images par date
⑨ (OPTION)

1 Tournez le commutateur POWER pour mettre le caméscope sous tension.

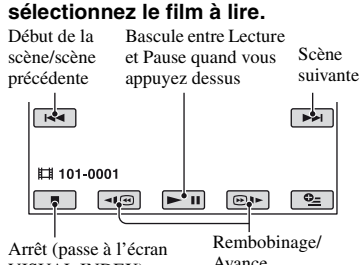
2 Appuyez sur la touche ▶ (AFFICHER LES IMAGES) A (ou B).

L'écran VISUAL INDEX s'affiche sur l'écran LCD. (L'affichage des vignettes peut prendre un certain temps).

3 Lancez la lecture.

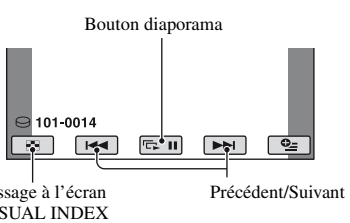
Films

Appuyez sur l'onglet , puis sélectionnez le film à lire.


Début de la scène/scène précédente
Bascule entre Lecture et Pause quand vous appuyez dessus
Scène suivante
101-0001
Arrêt (passe à l'écran VISUAL INDEX)
Rembobinage/ Avance

Images fixes

Appuyez sur ou sur l'onglet , puis sur l'image fixe que vous souhaitez lire.



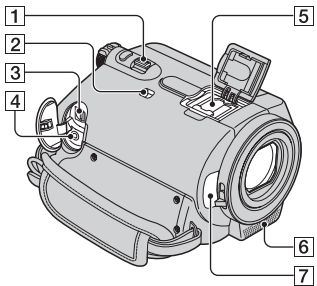
Pour régler le volume sonore des films

Lors de la lecture d'un film, appuyez sur (OPTION) → onglet → [VOLUME], puis réglez le volume à l'aide de [−]/[+].

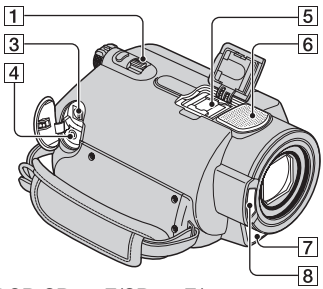
- L'écran VISUAL INDEX réapparaît lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Appuyez sur [⏮]/[⏭] en cours de pause pour lire un film en vitesse lente.
- Une pression sur [⏮]/[⏭] permet de rembobiner/d'avancer environ 5 fois plus vite, deux pressions permettent d'effectuer ces opérations environ 10 fois plus vite, trois pressions permettent d'effectuer ces opérations environ 30 fois plus vite et quatre pressions permettent de les effectuer environ 60 fois plus vite.
- **I▶I** s'affiche avec l'image sur chaque onglet lu ou enregistré en dernier (▶ pour les images fixes). Si vous appuyez sur un film portant la marque **I▶I**, vous pouvez le lire à partir du point où il avait été interrompu.

Pièces et fonctions du caméscope

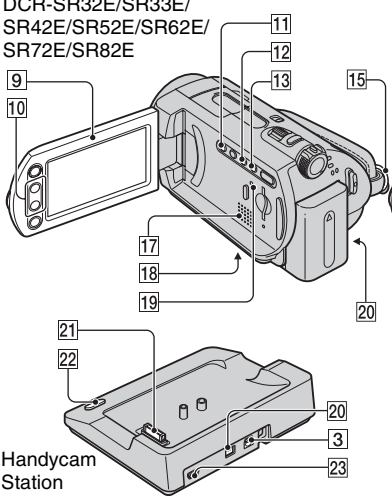
DCR-SR32E/SR33E/SR42E/
SR52E/SR62E/SR72E/SR82E



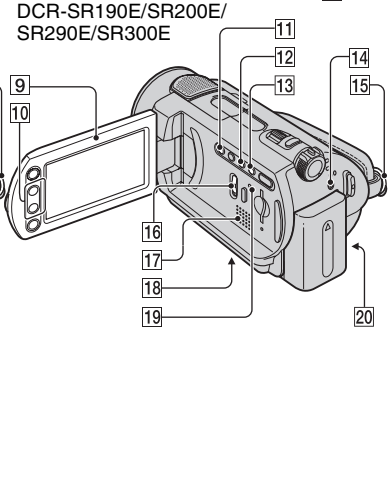
DCR-SR190E/SR200E/
SR290E/SR300E



DCR-SR32E/SR33E/
SR42E/SR52E/SR62E/
SR72E/SR82E



DCR-SR190E/SR200E/
SR290E/SR300E



Handycam
Station

Enregistrement

1 Manette de zoom motorisé

Pour effectuer un zoom, déplacez la manette de zoom motorisé. Déplacez légèrement la manette de zoom motorisé pour ralentir le zoom. Déplacez-la davantage pour accélérer le zoom.

2 Commutateur NIGHTSHOT PLUS*1

Pour enregistrer dans des endroits sombres, réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS sur ON. (s'affiche.)

6 Microphone intégré

Enregistre le son.
Le son enregistré par le microphone 4 canaux intégré est converti en son ambiophonique 5.1 canaux et enregistré.*2

7 Capteur de télécommande*3

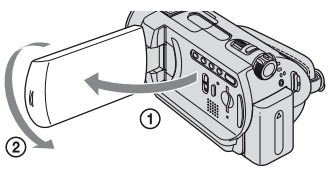
Reçoit le signal de la télécommande.

8 Flash*2

Clignote lors de l'utilisation du flash.

9 Ecran LCD

Pour enregistrer en mode miroir, ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter à 180 degrés vers l'objectif (②).



10 Touches de zoom

Appuyez sur ces touches pour effectuer un zoom avant ou arrière.

11 Touche BACK LIGHT*4

Pour régler l'exposition des sujets à contre-jour, appuyez sur BACK LIGHT pour afficher ◪. Pour annuler la fonction de compensation du contre-jour, appuyez de nouveau sur BACK LIGHT.

12 Touche DISP/BATT INFO

Vous pouvez modifier l'affichage à l'écran en appuyant sur cette touche lorsque l'appareil est sous tension.
Si vous appuyez sur cette touche lorsque l'appareil est réglé sur OFF (CHG), vous pouvez vérifier l'autonomie de la batterie.

13 Touche EASY

Reportez-vous à la page 14.

14 Touche ϟ (flash)*2

Vous pouvez sélectionnez les réglages du flash.

15 Crochet pour la bandoulière

Fixez la bandoulière (en option).

16 Commutateur NIGHTSHOT*2

Pour enregistrer dans des endroits sombres, réglez le commutateur NIGHTSHOT sur ON. (◎ s'affiche.)

18 Logement du trépied (surface inférieure)

Fixez le trépied (en option : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm) au logement du trépied à l'aide de la vis de trépied.

19 Touche RESET

Pour initialiser les réglages (réinitialisation), appuyez sur RESET pour initialiser tous les réglages, y compris la date et l'heure.

Lecture

1 Manette de zoom motorisé
10 Touches de zoom

Vous pouvez agrandir les images fixes d'environ 1,1 à 5 fois leur taille initiale (Zoom de lecture).

- Si vous appuyez sur l'écran en cours de zoom de lecture, le point que vous touchez apparaît au centre de l'image affichée.

13 Touche EASY

Reportez-vous à la page 14.

17 Haut-parleur

En cours de lecture, le son 5 du haut-parleur.

Raccordement avec d'autres appareils

3 Prise A/V OUT

Raccordez le câble de raccordement A/V.

4 Prise REMOTE*3

Raccordez les autres accessoires en option.

5 Active Interface Shoe *3

La Active Interface Shoe alimente les accessoires en option, tels qu'une lampe vidéo, un flash ou un microphone. L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension selon la position du commutateur POWER de votre caméscope.

20 Prise DC IN

21 Connecteur d'interface

22 Touche DISC BURN

Permet de créer un DVD en raccordant le caméscope à un ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

23 Prise (USB)*5

Raccordez le câble USB.

*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

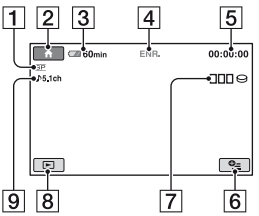
*3 Sauf pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*4 Pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR42E, l'emplacement des touches est différent de celui illustré.

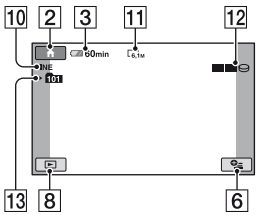
*5 Pour les modèles DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E : sortie uniquement.

Indicateurs affichés pendant la lecture/ l'enregistrement

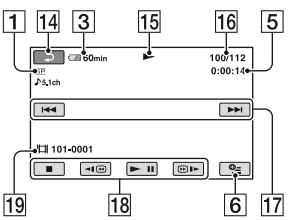
Enregistrement de films



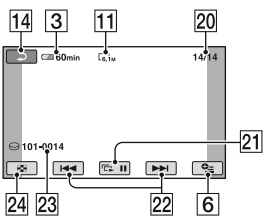
Enregistrement d'images fixes



Visualisation de films



Visualisation d'images fixes



1 Mode de prise de vue (HQ / SP / LP)

2 Touche HOME

3 Autonomie de la batterie (approximative)

4 Etat de l'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))

5 Compteur (heures/minutes/secondes)

6 Touche OPTION

7 Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)

8 Touche AFFICHER LES IMAGES

9 Enregistrement ambiophonique 5.1 canaux (DCR-SR190E/SR200E/ SR290E/SR300E)

10 Qualité ([FINE] / [STD])

11 Taille d'image

12 Apparaît lors de l'enregistrement d'une image fixe.

13 Dossier d'enregistrement
S'affiche uniquement lorsque le support d'enregistrement des images fixes est un « Memory Stick Duo ».

14 Bouton de retour

15 Mode de lecture

16 Numéro du film en cours/Nombre total de films

17 Bouton précédent/suivant

18 Boutons de commande vidéo

19 Nom de fichier de données

20 Numéro de l'image fixe actuelle /Nombre total d'images fixes enregistrées

21 Bouton diaporama

22 Bouton précédent/suivant

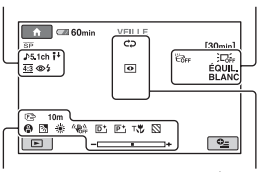
23 Nom de fichier de données

24 Touche VISUAL INDEX

Indicateurs affichés en cas de modifications

Les indicateurs suivants apparaissent lors de l'enregistrement/la lecture pour indiquer les réglages de votre caméscope.

En haut à gauche En haut à droite



En bas Au centre

En haut à gauche

Indicateur	Signification
♪5.1ch	Enregistrement/lecture ambiophonique 5.1 canaux*1
	Enregistrement avec retardateur
	Flash
	NIV.REF.MIC bas
16:9	SEL.GD FRMAT*2
4:3	WIDE SELECT*3

En haut à droite

Indicateur	Signification
ÉQUIL. BLANC ÉQUIL. NOIR	FONDU
OFF	Rétroéclairage de l'écran LCD désactivé
OFF	Capteur de chute désactivé
	Capteur de chute activé

Au centre

Indicateur	Signification
	Sélection du diaporama
	NightShot plus*4 NightShot*1
S	Super NightShot plus*4 Super NightShot*1
	Color Slow Shutter
	Connexion PictBridge
	Avertissement

En bas

Indicateur	Signification
	Effets spéciaux
	Effet numérique
F	Mise au point manuelle
	SELECTION SCENE
	Rétroéclairage
	Balance des blancs
OFF	SteadyShot désactivé
	EXPOSITION/ SPOTMETRE
T	TELE MACRO
	RAY.DIAG.*1

*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*4 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

- La date et l'heure d'enregistrement sont enregistrées automatiquement sur le disque dur et le « Memory Stick Duo ». Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Toutefois, vous pouvez les vérifier dans [CODE DONNEES] pendant la lecture.

Sauvegarde d'images

Les images enregistrées sont stockées sur le disque dur interne de votre caméscope. En raison de la capacité limitée du disque dur interne, veillez à sauvegarder les données d'image sur certains types de supports externe comme un DVD-R ou un ordinateur. Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope comme décrit ci-dessous.

Sauvegarde d'images à l'aide d'un ordinateur

En utilisant le logiciel du CD-ROM fourni, vous pouvez sauvegarder des images sur un DVD ou sur le disque dur d'un ordinateur. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Création d'un DVD d'une simple pression sur une touche (One Touch Disc Burn)

Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope directement sur un DVD en toute simplicité.

Sauvegarde d'images sur un ordinateur

Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope sur le disque dur d'un ordinateur.

Création d'un DVD avec les images sélectionnées

Vous pouvez sauvegarder les images importées sur votre ordinateur sur un DVD. Vous pouvez également effectuer un montage de ces images.

Sauvegarde d'images en raccordant votre caméscope à d'autres appareils

Vous pouvez copier des images sur un magnétoscope ou un appareil DVD/HDD. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Suppression d'images

Suppression des images fixes du disque dur

1 Appuyez sur (AUTRES) → [SUPPRIMER] dans (HOME MENU).

2 Appuyez sur [SUPPRIMER].

3 Appuyez sur [SUPPRIMER] (films) ou [SUPPRIMER] (images fixes), en fonction du type d'image que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur l'image à supprimer.

L'image sélectionnée est repérée par ✓.

4 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Pour supprimer tous les films ou images fixes à la fois

A l'étape **3**, appuyez sur [SUPPR.TOUT] ou sur [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK.

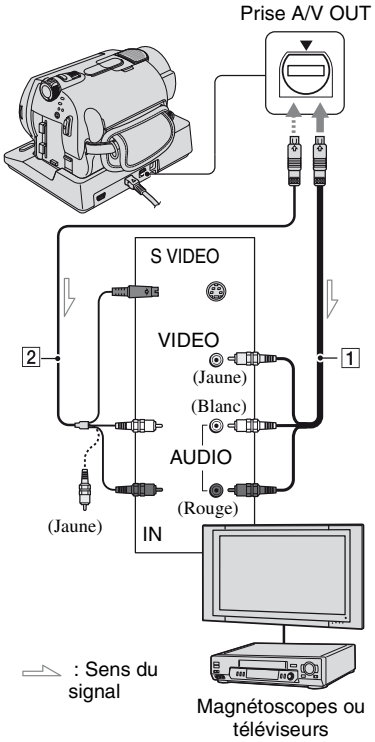
Pour supprimer les images fixes du « Memory Stick Duo »

① A l'étape **2**, appuyez sur [SUPPRIMER].
② Appuyez sur [SUPPRIMER], puis appuyez sur l'image fixe à supprimer. L'image fixe sélectionnée est repérée par ✓.
③ Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

• Pour supprimer toutes les images fixes du « Memory Stick Duo », à l'étape ②, appuyez sur [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK.

Lecture d'une image sur un téléviseur

Raccordez le caméscope à la prise d'entrée du téléviseur ou du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V 1 (fourni) ou du câble de raccordement A/V avec S VIDEO 2 (en option). Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).



- Vous pouvez copier des images enregistrées sur le caméscope sur un magnétoscope ou des enregistreurs DVD/HDD. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Utilisation avec un ordinateur

Le CD-ROM fourni contient le « Guide pratique de Handycam » (PDF) et « Picture Motion Browser » (logiciel).
Pour utilisation avancée de votre caméscope ou pour savoir comment le raccorder à l'ordinateur, voir le « Guide pratique de Handycam » (PDF).
En utilisant « Picture Motion Browser », vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

– Création d'un DVD d'une simple pression sur une touche
– Importation d'images sur un ordinateur
– Montage des images importées
– Création d'un DVD

Pour installer l'application ci-dessus, effectuez la procédure suivante.

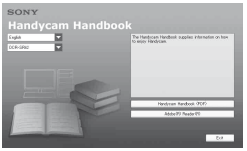
Visualisation du « Guide pratique de Handycam » (PDF)

Pour visualiser le « Guide pratique de Handycam », vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur.

■ Pour les utilisateurs Windows

① Mettez l'ordinateur sous tension.
② Introduisez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de disque de votre ordinateur. L'écran d'installation apparaît.

③ Cliquez sur [Handycam Handbook]. L'écran d'installation du « Guide pratique de Handycam » apparaît.



④ Sélectionnez la langue de votre choix et le nom du modèle de votre Handycam, puis cliquez sur [Handycam Handbook (PDF)].
L'installation démarre. Une fois l'installation terminée, le raccourci du « Guide pratique de Handycam » apparaît sur le bureau de l'ordinateur.
• Le nom du modèle de votre Handycam est imprimé en bas.
⑤ Cliquez sur [Exit] → [Exit], puis retirez le CD-ROM du lecteur de disque de l'ordinateur.

■ Pour les utilisateurs Macintosh

① Mettez l'ordinateur sous tension.
② Introduisez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de disque de votre ordinateur.
③ Ouvrez le dossier [Handbook] sur le CD-ROM, double-cliquez sur le dossier [FR] puis glissez-déposez le fichier « Handbook.pdf » sur l'ordinateur.

Une fois le logiciel installé, double-cliquez sur « Handbook.pdf » ; vous pouvez visualiser le manuel.

Installation du logiciel fourni

• Le logiciel fourni n'est pas compatible avec un Macintosh.

■ Configuration système requise

Pour utiliser le logiciel fourni, vous devez disposer de la configuration système suivante.

OS : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Windows XP Media Center Edition
L'installation standard est requise.
Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation ci-dessus a été mis à niveau ou s'il se trouve dans un environnement à plusieurs amorçages.

CPU : Intel Pentium III 1 GHz ou davantage

Application : DirectX 9.0c ou supérieure (ce produit est basé sur la technologie DirectX. Le logiciel DirectX doit être installé.)

Système audio : carte son compatible Direct Sound

Mémoire : 256 Mo ou plus

Disque dur : Espace libre du disque dur nécessaire à l'installation : environ 600 Mo (pour créer un DVD, 5 Go ou davantage peuvent être nécessaires)

Affichage : carte vidéo compatible DirectX 7 ou supérieure, 1 024 × 768 points minimum, haute résolution (couleur 16 bits)

Autres : port USB (doit être fourni en standard), lecteur de disques pouvant graver des DVD (lecteur de CD-ROM nécessaire pour l'installation logicielle)

- Même dans un environnement informatique garantissant les opérations, il est possible que certaines images des films ne soient pas lues, entraînant une lecture saccadée. Toutefois, les images importées et les images contenues sur les DVD créés ultérieurement n'en seront pas affectées.
- Les opérations ne sont pas garanties même sur des ordinateurs respectant la configuration système requise ci-dessus.
- Picture Motion Browser ne prend pas en charge la reproduction du son ambiophonique 5.1 canaux. Le son reproduit est un son 2 canaux.
- Si vous utilisez un ordinateur portable, raccordez-le à l'adaptateur secteur pour l'alimenter. Dans le cas contraire, le logiciel ne fonctionnera pas correctement en raison de la fonction d'économie d'énergie de l'ordinateur.

■ Installation du logiciel

Vous devez installer le logiciel sur votre ordinateur Windows **avant de raccorder votre caméscope à l'ordinateur.**
L'installation est requise une seule fois. Munissez-vous préalablement du caméscope, de la Handycam Station et d'un câble USB.
Le contenu et les procédures peuvent varier en fonction du système d'exploitation.

① Vérifiez que votre caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

② Mettez l'ordinateur sous tension.
- Pour l'installation, connectez-vous en tant qu'administrateur.
- Avant d'installer le logiciel, fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

③ Introduisez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur. L'écran d'installation s'affiche.

Si l'écran ne s'affiche pas

❶Cliquez sur [Start], puis sur [My Computer]. (Sous Windows 2000, double-cliquez sur [My Computer].)

❷Double-cliquez sur [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (lecteur de disque).*

* Les noms de lecteurs (comme (E:)) peuvent varier suivant l'ordinateur.

④ Cliquez sur [Install].

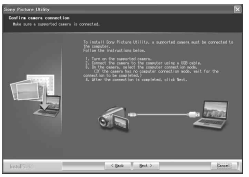
⑤ Sélectionnez la langue de l'application à installer, puis cliquez sur [Next].

⑥ Cochez votre zone et pays/région, puis cliquez sur [Next].
- Le logiciel est configuré pour le pays/la région sélectionné(e).

⑦ Lisez [License Agreement], sélectionnez [I accept the terms of the license agreement] si vous êtes d'accord, puis cliquez sur [Next].

⑧ Installez le caméscope sur la Handycam Station, puis tournez le commutateur POWER pour le mettre sous tension.

⑨ Raccordez la Handycam Station à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni, puis cliquez sur [Next] sur l'écran de confirmation du raccordement.



Même si un écran vous invitant à redémarrer votre ordinateur apparaît, il n'est pas nécessaire de le redémarrer à ce stade. Redémarrez votre ordinateur après avoir terminé l'installation.

⑩ Suivez les messages qui s'affichent sur l'écran pour installer le logiciel. Selon l'ordinateur, il peut s'avérer inutile d'installer un logiciel tiers (voir ci-dessous). Si l'écran d'installation apparaît, suivez les instructions affichées pour installer le logiciel requis.

– Windows Media Format 9 Series Runtime (Windows 2000 uniquement)
Logiciel requis pour créer un DVD

– Microsoft DirectX 9.0c
Logiciel requis pour gérer les films

Redémarrez l'ordinateur si nécessaire pour terminer l'installation.
Les icônes de raccourci, comme [ ] (Picture Motion Browser), apparaissent sur le bureau.

⑪ Retirez le CD-ROM du lecteur de disque de votre ordinateur.

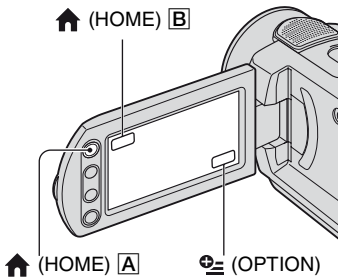
• Pour débrancher le câble USB, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Une fois le logiciel installé, un raccourci pour le site web d'enregistrement des clients est créé sur le bureau.

• Une fois enregistré sur le site Web, vous pouvez bénéficier d'un support client sûr et utile.
http://www.sony.net/registration/di/

• Pour obtenir des informations concernant Picture Motion Browser, consultez l'URL suivante :
http://www.sony.net/support-disoft/

Exécution de plusieurs fonctions - « HOME » et « OPTION »



Utilisation de HOME MENU

Vous pouvez modifier les fonctions d'enregistrement et les réglages de fonctionnement selon vos souhaits. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

1 Mettez le caméscope sous tension, puis appuyez sur (HOME) A (ou B).

2 Appuyez sur l'option de réglage souhaitée.

3 Poursuivez l'opération en suivant le guide affiché à l'écran.

- Si l'option n'apparaît pas sur l'écran, appuyez sur ▲/▼ pour changer de page.
- Pour masquer l'écran HOME MENU, appuyez sur [X].
- Vous ne pouvez pas sélectionner ou activer simultanément d'option grisée avec le mode prise de vue/de lecture en cours.

Pour connaître l'explication de la fonction de chaque option du HOME MENU (HELP)

① Appuyez sur (HOME).

② Appuyez sur [?] (HELP).
Le bas du bouton [?] (HELP) devient orange.

③ Appuyez sur l'option dont vous souhaitez connaître le contenu.
Lorsque vous appuyez sur une option, l'explication correspondante s'affiche à l'écran.
Pour utiliser l'option, appuyez sur [OUI].

Utilisation de OPTION MENU

OPTION MENU apparaît sous la forme d'une fenêtre contextuelle lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'ordinateur. Plusieurs fonctions s'affichent suivant l'opération. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

1 Tout en utilisant votre caméscope, appuyez sur (OPTION) à l'écran.

2 Appuyez sur l'option souhaitée.

3 Modifiez le réglage, puis appuyez sur [OK].

- Si l'option souhaitée n'apparaît pas à l'écran, appuyez sur un autre onglet. Si vous ne trouvez l'option nulle part, c'est qu'elle ne s'applique pas dans la situation donnée.
- Les onglets et les options qui s'affichent à l'écran dépendent de l'état d'enregistrement ou de lecture en cours de votre caméscope.
- Certaines options apparaissent sans onglet.
- Le OPTION MENU ne peut pas être utilisé pendant l'opération Easy Handycam (p.14).

Options du HOME MENU

Catégorie (PRISE DE VUE)

FILM

PHOTO

ENR.L.REGUL.*1

Catégorie (AFFICHER LES IMAGES)

VISUAL INDEX

LISTE DE LECTURE

Catégorie (AUTRES)

SUPPRIMER

[SUPPRIMER], [SUPPRIMER]

MONT

[SUPPRIMER], [SUPPRIMER], [DIVISER], [COPIER]

EDITER LISTE LECT.

[SUPPRIMER], [SUPP.TOUT], [DEPLACER], [AJOUTER], [AJOUTER/date]

IMPRIMER

[IMPRIMER], [IMPRIMER]

ORDINATEUR

[ORDINATEUR], [ORDINATEUR], [DISC BURN]

Catégorie (GERER HDD/ MEMOIRE)

FORMATER

FORMATER

INFOS

Catégorie (REGLAGES)

REGL.FILMS APP.

[MODE ENR.], [ECL.NIGHTSHOT], [SEL.GD FRMAT]*2, [ZOOM NUM.], [STEADYSHOT], [OBT.LENTE AUTO], [IMAGE GUIDE]*1, [RAY.DIAG.]*1, [RESTANT], [NIV.FLASH]*1, [YEUX ROUGES]*1

REGL.PHOTO APP.

[TAILLE]*3*4, [QUALITE], [N°FICHIER], [ECL.NIGHTSHOT], [STEADYSHOT]*5, [IMAGE GUIDE]*1, [RAY.DIAG.]*1, [NIV.FLASH]*3, [YEUX ROUGES]*3, [SUPPORT FIXE]*4

AFF.REGL.IMAGES

[CODE DONNEES], [AFFICHAGE]

REGL.SON/AFF.*6

[VOLUME]*4, [BIP]*4, [LUMI.LCD], [NIV.CTJR LCD], [COULEUR LCD]

REGLAGES SORTIE

[FORMAT TV], [SORTIE AFF.]

REG.HOR./ LAN.

[REGL.HORLOGE]*4, [REGL.ZONE], [HEURE ETE], [REGL.LANGUE]*4

REGL.GENERAUX

[MODE DEMO], [ETALONNAGE], [ARRET AUTO], [TELECOMMANDE]*3, [CAPT.CHUTE]

*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*4 Vous pouvez régler ces options pendant l'opération Easy Handycam (p.14).

*5 DCR-SR290E/SR300E

*6 [REGLAGES SON] (pendant l'opération Easy Handycam) (p.14))

Options du OPTION MENU

Les options ci-dessous sont réglables uniquement dans OPTION MENU.

Onglet

[MISE AU PT.], [MISE PT CEN.], [TELE MACRO], [EXPOSITION], [SPOTMETRE], [SELECTION SCENE], [BAL BLANCS], [COLOR SLOW SHTR], [S.NIGHTSHOT PLS]*1, [SUPER NIGHTSHOT]*2

Onglet

[FONDU], [EFFET NUM.], [EFFET SPEC.]

Onglet

[NIV.REF.MIC], [RETARDATEUR], [MODE FLASH]*3, [CHRONO]*2, [ENREGISTRER SON]*2

– (L'onglet affiché dépend de la situation.)

[DIAPORAMA], [REG.DIAPORAMA]

– (Absence d'onglet)

[COPIES], [DATE/HEURE], [TAILLE]

*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

Dépannage

Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation de votre caméscope, utilisez le tableau suivant pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony.

Remarques avant d'envoyer votre caméscope en réparation

- Selon le problème, il se peut que le disque dur actuel de votre caméscope ait besoin d'être initialisé ou remplacé. Dans cette éventualité, les données stockées sur le disque dur seront effacées. Enregistrez les données du disque dur interne (voir « Guide pratique de Handycam » (PDF)) sur un autre support (sauvegarde) avant d'envoyer votre caméscope en réparation. Aucun dédommagement ne sera accordé en cas de perte de données de votre disque dur.
- Lors de la réparation, il se peut qu'une quantité minimale de données stockées sur le disque dur soit vérifiée afin de déceler le problème. Cependant, votre revendeur Sony ne conserve ni n'effectue aucune copie de vos données.

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p.8).
- Raccordez la fiche de l'adaptateur secteur à la prise murale (p.8).
- Installez correctement le caméscope sur la Handycam Station (p.8).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Un délai de quelques secondes s'écoule après la mise sous tension, avant que votre caméscope ne soit prêt pour l'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez-le au bout d'1 minute environ. S'il ne fonctionne toujours pas, appuyez sur la touche RESET (p.18) à l'aide d'un objet pointu. (Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris le réglage de l'horloge, sont réinitialisés.)
- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais.
- La température de votre caméscope est extrêmement basse. Mettez le caméscope hors tension et placez-le dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Les touches ne fonctionnent pas.

- En cours d'opération Easy Handycam, les touches et les fonctions disponibles sont restreintes. Annulez l'opération Easy Handycam. Pour plus de détails sur l'opération Easy Handycam, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

Votre caméscope chauffe.

- L'appareil est allumé depuis un certain temps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Lorsque le caméscope est resté inactif pendant environ 5 minutes, il se met automatiquement hors tension (ARRET AUTO). Modifiez le réglage de [ARRET AUTO], mettez de nouveau l'appareil sous tension ou utilisez l'adaptateur secteur.
- Rechargez la batterie (p.8).

Lorsque vous appuyez sur START/STOP ou sur PHOTO, le caméscope n'enregistre pas d'images.

- L'écran de lecture s'affiche. Réglez votre caméscope en mode d'attente de lecture (p.13).
- Votre caméscope enregistre l'image que vous venez de capturer sur le disque dur. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer un nouvel enregistrement.

- Le disque dur du caméscope est plein. Supprimez les images superflues (p.22).
- Le nombre total de films ou d'images dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope. Supprimez les images superflues (p.22).

L'enregistrement s'arrête.

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée/basse. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais/chaud.

Les options de menu sont grisées.

- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément. Pour plus de détails, reportez-vous au « Guide pratique de Handycam » (PDF).

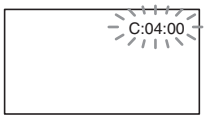
Des lumières apparaissent sur l'écran même si le capuchon d'objectif est fermé (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Si vous mettez le caméscope sous tension avec le capuchon d'objectif fermé, les lumières qui filtrent à travers les jointures du capuchon d'objectif peuvent apparaître sur l'écran. Ceci n'est pas un problème de fonctionnement.

Indicateurs d'avertissement

Code d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants.
Vous pouvez corriger vous-même certains problèmes. Si le problème persiste, même après plusieurs tentatives pour y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony.



C: (ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- La batterie utilisée n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p.8).
- Raccordez fermement la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN de la Handycam Station ou de votre caméscope (p.8).

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.
- Mettez de nouveau votre caméscope sous tension.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Un problème de fonctionnement auquel vous ne pouvez pas remédier s'est produit. Contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente agréé Sony. Fournissez-lui le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

101-0001 (Indicateur d'avertissement correspondant aux fichiers)

Clignotement lent

- Le fichier est endommagé.
- Le fichier est illisible.

(Avertissement correspondant au disque dur du caméscope)*

Clignotement rapide

- Une erreur s'est peut-être produite au niveau du lecteur de disque dur de votre caméscope.

(Avertissement correspondant au disque dur du caméscope)*

Clignotement rapide

- Le disque dur du caméscope est plein.
- Une erreur s'est peut-être produite au niveau du lecteur de disque dur de votre caméscope.

(Avertissement correspondant au niveau de batterie)

Clignotement lent

- La batterie est presque vide.
- Selon les conditions de fonctionnement ou l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste environ 20 minutes d'enregistrement.

(Avertissement correspondant à une température élevée)

Clignotement lent

- La température de votre caméscope est en train de monter. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais.

Clignotement rapide*

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un endroit frais.

(Avertissement correspondant à une température basse)*

Clignotement rapide

- La température de votre caméscope est extrêmement basse. Réchauffez le caméscope.

(Indicateur d'avertissement correspondant au « Memory Stick Duo »)

- Aucun « Memory Stick Duo » n'est inséré (p.14).

(Indicateurs d'avertissement correspondant au formatage du « Memory Stick Duo »)*

- Le « Memory Stick Duo » est endommagé.
- Le « Memory Stick Duo » n'est pas correctement formaté.

(Indicateur d'avertissement correspondant à un « Memory Stick Duo » incompatible)*

- Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré.

(Indicateur d'avertissement correspondant à la protection en écriture du « Memory Stick Duo »)*

- L'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » est verrouillé.
- L'accès au « Memory Stick Duo » a été restreint sur un autre appareil.

(Indicateur d'avertissement correspondant au flash)

Clignotement rapide

- Il s'est produit un problème avec le flash.

(Indicateur d'avertissement correspondant au bougé du caméscope)

- La quantité de lumière n'est pas suffisante, un bougé de caméscope se produit donc facilement. Utilisez le flash.
- Le caméscope n'est pas stable, un bougé de caméscope se produit donc facilement. Tenez fermement le caméscope à deux mains pour filmer. Notez toutefois que l'indicateur d'avertissement de bougé du caméscope ne disparaît pas.

* Vous entendez une mélodie lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran.

Précautions

A propos de l'utilisation et l'entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  - Endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule garé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - A proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - A proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - Près de récepteurs AM ou d'équipements vidéo. Des parasites pourraient apparaître.
  - A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, celui-ci pourrait ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - A proximité des fenêtres ou en extérieur, là où l'écran LCD ou l'objectif risquent d'être exposés au soleil. Cela risque d'endommager l'intérieur de l'écran LCD.
- Faites fonctionner le caméscope sur 6,8 V/7,2 V CC (batterie) ou 8,4 V CC (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur (CA) ou sur courant continu (CC), utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est mouillé, il risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Evitez toute manipulation brusque, tout démontage ou toute modification du magnétoscope ainsi que tout choc physique ou impact, par exemple en heurtant l'appareil, en le faisant tomber ou en marchant dessus. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu (serviette, etc.), pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon secteur, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon secteur, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Laissez la télécommande et la pile bouton hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la pile, consultez immédiatement un médecin (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- En cas de fuite du liquide électrolytique de la pile :
  - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
  - nettoyez la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide ;
  - en cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Mettez-le régulièrement sous tension et laissez-le fonctionner en lisant ou en enregistrant des images pendant 3 minutes environ.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Ecran LCD

- N'exercez pas une pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur lécran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Lorsque vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ Pour nettoyer l'écran LCD

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur lécran LCD. Utilisez un chiffon imbibé de liquide.

Remarques sur la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez les opérations suivantes :
  - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et du filtre solaire ;
  - manipulation du caméscope avec les substances décrites ci-dessus sur les mains ;
  - mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

A propos de l'entretien et du stockage de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Remarques sur le chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque le caméscope est raccordé à la prise murale via l'adaptateur secteur ou lorsque la batterie est installée. La batterie rechargeable est entièrement déchargée au bout de **3 mois** environ si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope. Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

■ Procédures

Branchez votre caméscope sur une prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni et laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) pendant plus de 24 heures.

Spécifications

Système

Format de compression vidéo
MPEG2/JPEG (images fixes)

Format de compression audio

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
Dolby Digital 2 canaux
Dolby Digital Stereo Creator

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
Dolby Digital 2/5.1 canaux
Dolby Digital 5.1 Creator

Signal vidéo
Standard couleur PAL, normes CCIR

Disque dur

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E
30 Go

DCR-SR72E/SR82E
60 Go

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
40 Go
Pour mesurer la capacité du support, 1Go est égal à 1 milliards d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion des données.

Format d'enregistrement

Film
MPEG2-PS

Image fixe
Exif *1 Ver.2.2

Durée de prise de vue

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E
HQ : environ 440 minutes
SP : environ 650 minutes
LP : environ 1 250 minutes

DCR-SR72E/SR82E
HQ : environ 880 minutes
SP : environ 1 300 minutes
LP : environ 2 510 minutes

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
HQ : environ 570 minutes
SP : environ 870 minutes
LP : environ 1 680 minutes

Images enregistrables/coupes
Film : 9 999
Image fixe : 9 999

Dispositif d'image

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
3,0 mm (type 1/6) CCD (Charge Coupled Device)
Total :
environ 800 000 pixels
Effectifs (film) :
environ 400 000 pixels
Effectifs (image fixe) :
environ 400 000 pixels

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
3,0 mm (type 1/6) CCD (Charge Coupled Device)
Total :
environ 1 070 000 pixels
Efficaces (film, 16:9)
environ 670 000 pixels
Efficaces (film, 4:3)
environ 690 000 pixels
Efficaces (image fixe, 4:3)
environ 1 000 000 pixels
Efficaces (image fixe, 16:9)
environ 750 000 pixels

DCR-SR190E/SR200E
Capteur CMOS 5,9 mm (type 1/3)
Pixels d'enregistrement (image fixe, 4:3) :
Max. 4,0 méga (2 304 × 1 728) pixels*2
Total :
environ 2 100 000 pixels
Efficaces (film, 16:9)
environ 1 430 000 pixels
Efficaces (film, 4:3)
environ 1 080 000 pixels
Efficaces (image fixe, 4:3)
environ 1 990 000 pixels
Efficaces (image fixe, 16:9)
environ 1 490 000 pixels

DCR-SR290E/SR300E
Capteur CMOS 6,3 mm (type 1/2,9)
Pixels d'enregistrement (image fixe, 4:3) :
Max. 6,1 méga (2 848 × 2 136) pixels*2
Total :
environ 3 200 000 pixels
Efficaces (film, 16:9)
environ 2 280 000 pixels
Efficaces (film, 4:3)
environ 1 710 000 pixels
Efficaces (image fixe, 4:3)
environ 3 040 000 pixels
Efficaces (image fixe, 16:9)
environ 2 280 000 pixels

Objectif

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
Carl Zeiss Vario-Tessar
Optique : 40×, Numérique : 80×, 2 000×
Diamètre du filtre : 30 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
Carl Zeiss Vario-Tessar
Optique : 25×, Numérique : 50×, 2 000×
Diamètre du filtre : 30 mm

DCR-SR190E/SR200E
Carl Zeiss Vario-Sonnar T✳
Optique : 10 ×, Numérique : 20 ×, 80 ×
Diamètre du filtre : 37 mm

DCR-SR290E/SR300E
Carl Zeiss Vario-Sonnar T✳
Optique : 10 ×, Numérique : 20 ×
Diamètre du filtre : 37 mm

Longueur focale

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
F=1,8 - 4,1
f=1,9 - 76,0 mm
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films :
36 - 1 440 mm
Pour les images fixes :
36 - 1 440 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
F=1,8 - 3,2
f=2,5 - 62,5 mm
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films :
41 - 1 189 mm (16:9)*3
43 - 1 075 mm (4:3)
Pour les images fixes :
36 - 900 mm (4:3)
39 - 975 mm (16:9)

DCR-SR190E/SR200E
F=1,8 - 2,9
f=5,1 - 51 mm
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films*3 :
41,3 - 485 mm (16:9)
50,5 - 594 mm (4:3)
Pour les images fixes :
37 - 370 mm (4:3)
40,4 - 404 mm (16:9)

DCR-SR290E/SR300E
F=1,8 - 2,9
f=5,4 - 54 mm
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films :
40 - 400 mm (16:9)
49 - 490 mm (4:3)
Pour les images fixes :
37 - 370 mm (4:3)
40 - 400 mm (16:9)

Température de couleur

[AUTO], [UNE PRES.], [INTERIEUR] (3 200 K), [EXTERIEUR] (5 800 K)

Eclairage minimal

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
3 lx (lux) (lorsque [OBT.LENTE AUTO] est réglé sur [MARCHE], Vitesse d'obturation 1/25 seconde)
0 lx (lux) (en mode NightShot plus)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
4 lx (lux) (lorsque [OBT.LENTE AUTO] est réglé sur [MARCHE], Vitesse d'obturation 1/25 seconde)
0 lx (lux) (en mode NightShot plus)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
1,5 lx (lux) (lorsque [OBT.LENTE AUTO] est réglé sur [MARCHE], Vitesse d'obturation 1/25 seconde)
0 lx (lux) (en mode NightShot)

*1 « Exif » est un format de fichier pour les images fixes établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés dans ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.

*2 La résolution d'une image fixe est obtenue grâce à la gamme de pixels unique du système de traitement d'image et du capteur ClearVid CMOS de Sony (nouveau processeur d'imagerie avancé).

*3 En mode 16:9, les valeurs de la longueur focale sont les valeurs effectives résultant du nombre de pixels en grand angle.

• Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.

Connecteurs d'entrée/sortie

Sortie audio/vidéo

Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de chrominance : 0,3 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise REMOTE (sauf pour le DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Mini mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Ecran LCD

Image

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
6,2 cm (type 2,5)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
6,9 cm (type 2,7, format 16:9)

Nombre total de pixels

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
123 200 (560 × 220)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
211 200 (960 × 220)

Généralités

Alimentation requise
6,8 V/7,2 V (batterie)
8,4 V (adaptateur secteur)

Consommation électrique moyenne
Pendant la prise de vue avec une luminosité normale.

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
2,6 W

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
3,0 W

DCR-SR190E/SR200E
3,6 W

DCR-SR290E/SR300E
4,2 W

Température de fonctionnement
0 °C à +40 °C

Température d'entreposage
-20 °C à +60 °C

Dimensions (approximatif)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
73 × 72 × 109 mm (l×h×p) parties saillantes comprises
73 × 72 × 115 mm (l×h×p) parties saillantes comprises avec la batterie NP-FH40 fournie en place

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
76 × 78 × 128 mm (l×h×p) parties saillantes comprises
76 × 78 × 149 mm (l×h×p) parties saillantes comprises avec la batterie NP-FH60 fournie en place

Poids (approximatif)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
335 g, unité principale seulement
380 g y compris la batterie rechargeable NP-FH40

DCR-SR52E/SR62E
350 g, unité principale seulement
395 g y compris la batterie rechargeable NP-FH40

DCR-SR72E/SR82E
360 g, unité principale seulement
405 g y compris la batterie rechargeable NP-FH40

DCR-SR190E/SR200E
455 g, unité principale seulement
535 g y compris la batterie rechargeable NP-FH60

DCR-SR290E/SR300E
480 g, unité principale seulement
560 g y compris la batterie rechargeable NP-FH60

Accessoires fournis
Reportez-vous à la page 6.

Handycam Station DCRA-C171
Connecteurs d'entrée/sortie

Sortie audio/vidéo
Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de chrominance : 0,3 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal audio : 327 mV (à impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise USB
mini-B
(DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E : sortie uniquement)

Adaptateur secteur AC-L200/L200B

Alimentation requise
100 V à 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation de courant
0,35 à 0,18 A

Puissance consommée
18 W

Tension de sortie
8,4 V CC*

Température de fonctionnement
0 °C à +40 °C

Température d'entreposage
-20 °C à +60 °C

Dimensions (approximatif)
48 × 29 × 81 mm (l×h×p) parties saillantes non comprises

Poids (approximatif)
170 g, cordon secteur non compris

* Pour d'autres spécifications, reportez-vous à l'étiquette apposée sur l'adaptateur secteur.

Batterie rechargeable

NP-FH40 (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC

Tension de sortie
7,2 V CC

Capacité
4,9 Wh (680 mAh)

Dimensions (approximatif)
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (l×h×p)

Poids (approximatif)
45 g

Température de fonctionnement
0 °C à +40 °C

Type
Lithium-ion

NP-FH60 (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC

Tension de sortie
7,2 V CC

Capacité
7,2 wh (1 000 mAh)

Dimensions (approximatif)
31,8 × 33,3 × 45,0 mm (l×h×p)

Poids (approximatif)
80 g

Température de fonctionnement
0 °C à +40 °C

Type
Lithium-ion

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

A propos des marques commerciales

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- Les logos DVD-R, DVD+R DL, DVD-RW et DVD+RW sont des marques commerciales.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator est une marque commerciale de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays et/ou régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Lees dit eerst

Voordat u het apparaat gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

LET OP

U moet de batterij alleen vervangen door een batterij van het opgegeven type. Als u dit niet doet, kan dit brand of letsel tot gevolg hebben.

VOOR KLANTEN IN EUROPA

WAARSCHUWING

De elektromagnetische velden kunnen bij de opgegeven frequenties het beeld en het geluid van de camcorder beïnvloeden.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een aansluitsnoer van minder dan 3 meter.

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling.
De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.
Geldt ook voor deze accessoires: afstandsbediening (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

VOOR DE KLANTEN IN NEDERLAND

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat.

Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden.
De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel.

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.

Opmerkingen bij het gebruik

- De camcorder is niet stofbestendig, spatbestendig of waterbestendig. Zie "Voorzorgsmaatregelen" (p.34).
- Om te voorkomen dat de vaste schijf wordt beschadigd of dat opgenomen beelden verloren gaan, moet u de volgende handelingen niet uitvoeren wanneer een van de lampjes van de POWER-schakelaar (p.11) of het ACCESS-lampje * brandt:
  – de accu of netspanningsadapter verwijderen van de camcorder.
  – de camcorder blootstellen aan mechanische schokken of trillingen.

Informatie over opnemen

- Voordat u begint met opnemen, test u de opnamefunctie om te controleren of het beeld en het geluid zonder problemen worden opgenomen.
- Opnamen worden niet vergoed, zelfs niet als er niet kan worden opgenomen of afgespeeld wegens een storing van de camcorder, problemen met het opnamemedium, enzovoort.
- Televisiekleursystemen verschillen, afhankelijk van de landen/regio's. Als u uw opnamen op een televisie wilt weergeven, hebt u een televisie met het PAL-systeem nodig.
- Televisieprogramma's, films, videobanden en ander beeldmateriaal zijn wellicht beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de auteursrechten.

Sla uw opgenomen beeldgegevens op

- Om te voorkomen dat uw beeldgegevens verloren gaan, kunt u het beste al uw opgenomen beelden opslaan op een extern medium. U kunt het beste beeldgegevens opslaan op een disc, zoals een DVD-R, met de computer*. U kunt uw beeldgegevens ook opslaan met een videorecorder of een DVD/HDD-recorder*.
- U wordt aangeraden uw beeldgegevens regelmatig op te slaan nadat u deze hebt opgenomen.

Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen

- De vaste schijf van de camcorder wordt mogelijk niet herkend of het opnemen of afspelen is niet mogelijk.

Informatie over de valsensor

- Om de interne vaste schijf te beschermen tegen schokken doordat de camcorder valt, beschikt de camcorder over een valsensor *. Wanneer de camcorder valt, of in situaties zonder zwaartekracht, wordt blokkeergeluid dat aangeeft dat de bescherming van de camcorder geactiveerd wordt, mogelijk ook opgenomen. Als de valsensor meerdere keren achtereen een val registreert, wordt het opnemen/afspelen mogelijk gestopt.

NL

Opmerking over bedieningstemperaturen

- Als de temperatuur van de camcorder zeer hoog of zeer laag wordt, kunt u mogelijk niet opnemen of afspelen met de camcorder. Dit gebeurt ter beveiliging van de camcorder. In dit geval wordt een aanduiding weergegeven op het LCD-scherm (p.32).

Wanneer de camcorder is aangesloten op een computer

- Formatteer de vaste schijf van de camcorder niet met een computer. Als u dit wel doet, werkt de camcorder mogelijk niet correct.

Opmerking over het gebruik van de camcorder op grote hoogtes

- Gebruik de camcorder niet in gebieden met een lage luchtdruk, waar de hoogte meer dan 3.000 meter bedraagt. Wanneer u dit doet, raakt de vaste schijf van de camcorder beschadigt.

Opmerking over weggooien/overdragen

- Als u [⛁ FORMAT]* uitvoert of de vaste schijf van de camcorder formatteert, worden de gegevens mogelijk niet volledig van de vaste schijf verwijderd. Wanneer u de camcorder overdraagt aan iemand anders, kunt u het beste [⛁ LEEG]* uitvoeren om te voorkomen dat iemand anders uw gegevens kan herstellen. Wanneer u de camcorder weggooit, kunt u naast de bovenstaande maatregelen het beste ook de behuizing van de camcorder vernietigen.

Informatie over de taalinstelling

- De schermdisplays in de plaatselijke taal worden gebruikt om de bedieningsprocedures te illustreren. Wijzig desgewenst de schermtaal voordat u de camcorder gebruikt (p.11).

Informatie over deze handleiding

- De afbeeldingen van het LCD-scherm en de aanduidingen die in deze handleiding worden gebruikt, zijn gemaakt met een digitale camera en kunnen dus afwijken van wat u ziet.
- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens van opnamemedia en andere accessoires voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.
- Tenzij anders is aangegeven, zijn de afbeeldingen in deze handleiding gebaseerd op de DCR-SR300E.
- De gebruikte schermafbeeldingen zijn gemaakt in Windows XP. De schermen kunnen variëren, afhankelijk van het besturingssysteem van de computer.

* Raadpleeg "Handycam-handboek" (PDF).

Inhoud

Lees dit eerst....2
Opmerkingen bij het gebruik....3

Aan de slag

Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren....6
Stap 2: De accu opladen....8
Stap 3: De stroom inschakelen en de datum en tijd instellen....11
De taalinstelling wijzigen....11
Stap 4: Voorbereiden voor opnemen....12

Opnemen/afspelen

Opnemen....13
Afspelen....16
Onderdelen en functies van de camcorder....18
Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het opnemen/afspelen....21
Beelden opslaan....23
Beelden verwijderen....23
Het beeld op een televisie afspelen....24
Een computer gebruiken....25
Verschillende functies uitvoeren - "HOME" en "OPTION"....28

Problemen oplossen

Problemen oplossen....31
Waarschuwingen....32

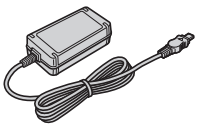
Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen....34
Technische gegevens....36

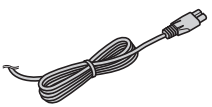
Stap 1: Bijgeleverde onderdelen controleren

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking van de camcorder aanwezig zijn. Het getal tussen haakjes geeft het bijgeleverde aantal van het onderdeel aan.

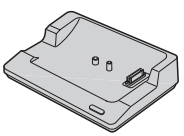
Netspanningsadapter (1) (p.8)



Netsnoer (1) (p.8)

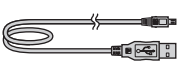


Handycam Station (1) (p.8)



A/V-kabel (1) (p.24)

USB-kabel (1) (p.27)

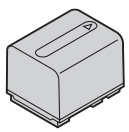


Draadloze afstandsbediening (1) (behalve voor de DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Er is al een lithiumknoopcelbatterij geïnstalleerd.

Oplaadbare accu
NP-FH40 (1) (p.8) (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

NP-FH60 (1) (p.8) (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)



21-polige verloopstekker (1)
Alleen voor modellen met de markering CE aan de onderkant.

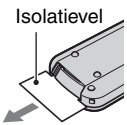
CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (p.25)
- Picture Motion Browser (Software)
- Handycam-handboek (PDF)

"Bedieningshandleiding" (deze handleiding) (1)

Op de afstandsbediening (behalve voor de DCR-SR32E/ SR33E/SR42E)

De afstandsbediening voor het eerst gebruiken

Verwijder het isolatievel voordat u de afstandsbediening gebruikt.

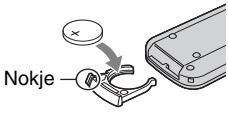


De batterij van de afstandsbediening vervangen

① Houd het nokje ingedrukt en plaats uw nagel in de uitsparing om de batterijhouder naar buiten te trekken.

② Plaats een nieuwe batterij met de pluspool (+) naar boven gericht.

③ Plaats de batterijhouder terug in de afstandsbediening tot deze vastklikt.

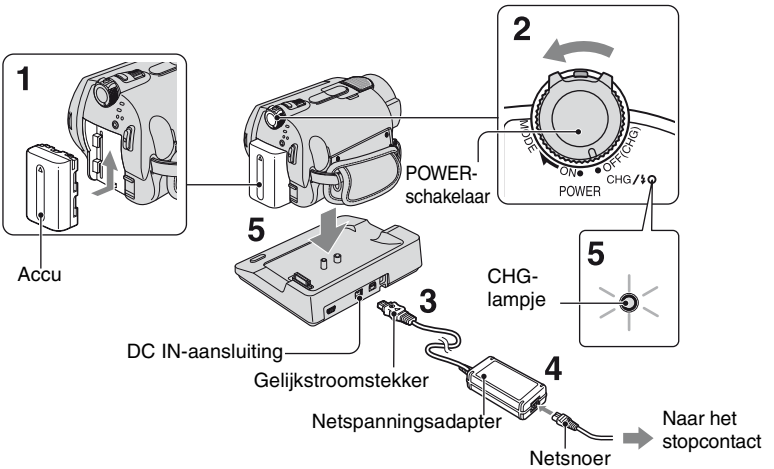


WAARSCHUWING

Bij onjuist gebruik kan de batterij ontploffen. Laad de batterij niet op, demonteer de batterij niet en gooi de batterij niet in het vuur.

- Naarmate de lithiumbatterij zwakker wordt, kan de bedieningsafstand van de afstandsbediening afnemen of functioneert de afstandsbediening wellicht niet meer correct. In dit geval moet u de batterij vervangen door een Sony CR2025-lithiumbatterij. Als u een andere batterij gebruikt, kan dit brand of een ontploffing tot gevolg hebben.

Stap 2: De accu opladen



U kunt de "InfoLITHIUM"-accu (H-serie) opladen nadat u de accu in de camcorder hebt geplaatst.

- Deze camcorder werkt alleen met een "InfoLITHIUM"-accu (H-serie).

1 Bevestig de accu door de accu in de richting van de pijl in de camcorder te schuiven tot deze vastklikt.

2 Draai de POWER-schakelaar in de richting van de pijl naar OFF (CHG). (Dit is de standaardinstelling.)

3 Sluit de netspanningsadapter aan op de DC IN-aansluiting van het Handycam Station.

Zorg ervoor dat de markering ▲ op de stekker naar boven is gericht.

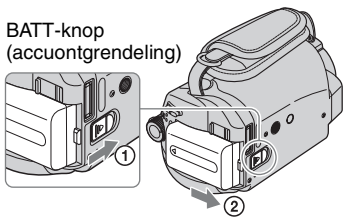
4 Sluit het netsnoer aan op de netspanningsadapter en het stopcontact.

5 Plaats de camcorder stevig op het Handycam Station.

Het CHG-lampje (opladen) gaat branden en het opladen begint. Het CHG-lampje (opladen) gaat uit als de accu volledig is opgeladen. Verwijder de camcorder van het Handycam Station.

De accu verwijderen

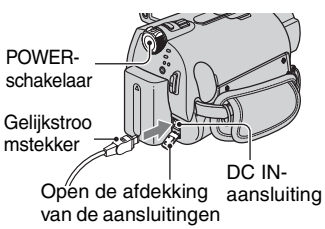
Draai de POWER-schakelaar naar OFF (CHG).
Schuif de BATT-knop (accuontgrendeling) en verwijder de accu.



- Wanneer u de accu of de netspanningsadapter verwijdert, moet het 🎞-lampje (Film)/📷-lampje (Stilstaand beeld) (p.11) zijn uitgeschakeld.

De accu opladen met alleen de netspanningsadapter

Draai de POWER-schakelaar naar OFF (CHG) en sluit de netspanningsadapter rechtstreeks aan op de DC IN-aansluiting van de camcorder.



Beschikbare speelduur voor de bijgeleverde accu

Oplaadduur:
Vereiste tijd in minuten (bij benadering) als u een volledig ontladen accu volledig wilt opladen.

Opname-/afspeelduur:
Beschikbare tijd in minuten (bij benadering) wanneer u een volledig opgeladen accu gebruikt.

NP-FH40: (Eenheid:min.)

	DCR-SR32E/ SR33E/ SR42E	DCR-SR52E/ SR62E/ SR72E/SR82E
Oplaadduur	125	125
Opnameduur*1		
Doorlopende opnameduur	105	90*2 100*3
Normale opnameduur*4	50	45*2 50*3
Speelduur	120	110*2

NP-FH60: (Eenheid:min.)

	DCR-SR190E/ SR200E	DCR-SR290E/ SR300E
Oplaadduur	135	135
Opnameduur*1		
Doorlopende opnameduur	115*2 125*3	100*2 105*3
Normale opnameduur*4	55*2 60*3	50*2 50*3
Speelduur*2	165	160

*1 Wanneer [OPNAMESTAND] is ingesteld op [SP].

*2 Als de achtergrondverlichting van het LCD-scherm wordt ingeschakeld.

*3 Als de achtergrondverlichting van het LCD-scherm wordt uitgeschakeld.

*4 Bij normale opnameduur wordt de tijd weergegeven wanneer u de opname herhaaldelijk start en stopt, de stroom in- en uitschakelt en in- en uitzoomt.

Informatie over de accu

- Voordat u de accu vervangt, draait u de POWER-schakelaar naar OFF (CHG) en schakelt u het 🎞-lampje (Film)/📷-lampje (Stilstaand beeld) uit (p.11).
- De stroom wordt niet geleverd via de accu als de netspanningsadapter is aangesloten op de DC IN-aansluiting van de camcorder of het Handycam Station, zelfs niet als het netsnoer van de netspanningsadapter is losgekoppeld van het stopcontact.

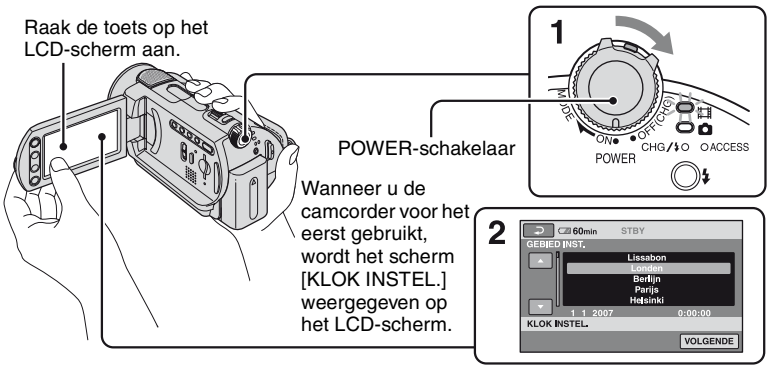
Informatie over de oplaad-/opname-/speelduur

- Tijden gemeten bij gebruik van de camcorder bij 25°C (10°C tot 30°C wordt aangeraden).
- De beschikbare opname- en speelduur zijn korter als u de camcorder bij lage temperaturen gebruikt.
- De beschikbare opname- en speelduur kunnen korter zijn, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van de camcorder.

Informatie over de netspanningsadapter

- Gebruik de netspanningsadapter in de buurt van een stopcontact. Haal de stekker van de netspanningsadapter onmiddellijk uit het stopcontact als er een storing optreedt wanneer u de camcorder gebruikt.
- Plaats de netspanningsadapter niet in een smalle ruimte, dus bijvoorbeeld niet tussen een wand en een meubelstuk.
- Zorg ervoor dat de stekker van de netspanningsadapter of het contactpunt van de accu niet in aanraking komt met metalen voorwerpen. Dit kan kortsluiting tot gevolg hebben. Dit kan een storing veroorzaken.
- Zelfs als de camcorder is uitgeschakeld, ontvangt het apparaat nog steeds stroom als het met de netspanningsadapter is aangesloten op een stopcontact.

Stap 3: De stroom inschakelen en de datum en tijd instellen



1 Houd het groene knopje ingedrukt en draai de POWER-schakelaar herhaaldelijk in de richting van de pijl tot het betreffende lampje gaat branden.

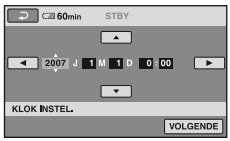
Wanneer u opneemt of een beeld afspeelt, schuift u de POWER-schakelaar in de richting van de pijl tot het bijbehorende lampje gaat branden.

(Film): films opnemen
(Stilstaand beeld): stilstaande beelden opnemen

- Wanneer u het -lampje (Stilstaand beeld) inschakelt, wordt de breedte-/hoogteverhouding automatisch ingesteld op 4:3.

2 Selecteer de gewenste regio met ▲/▼ en raak [VOLGENDE] aan.

3 Stel [ZOMERTIJD], [J] (jaar), [M] (maand), [D] (dag), uur en minuten in.



De klok begint te lopen.

- De datum en tijd worden niet weergegeven tijdens het opnemen, maar ze worden automatisch opgenomen op de vaste schijf. U kunt de datum en tijd weergeven tijdens het afspelen.

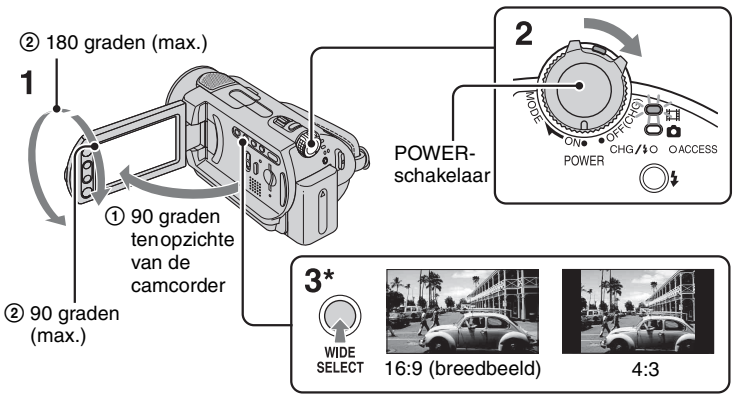
De datum en tijd opnieuw instellen

Raak (HOME) → (INSTELLINGEN) → [KLOK/TAALINS.] → [KLOK INSTEL.] aan en stel de datum en tijd in.

De taalinstelling wijzigen

U kunt de schermdisplays wijzigen zodat berichten in een bepaalde taal worden weergegeven.
Raak (HOME) → (INSTELLINGEN) → [KLOK/TAALINS.] → [TAALINSTELL.] aan en selecteer de gewenste taal.

Stap 4: Voorbereiden voor opnemen



* Behalve voor DCR-SR32E/SR33E/SR42E.

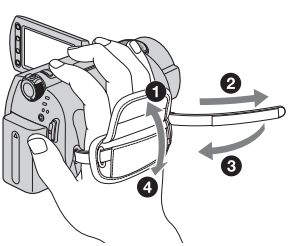
1 Het LCD-scherm aanpassen.

Open het LCD-scherm 90 graden ten opzichte van de camcorder (①). Vervolgens draait u het LCD-scherm in de gewenste hoek om op te nemen of af te spelen (②).

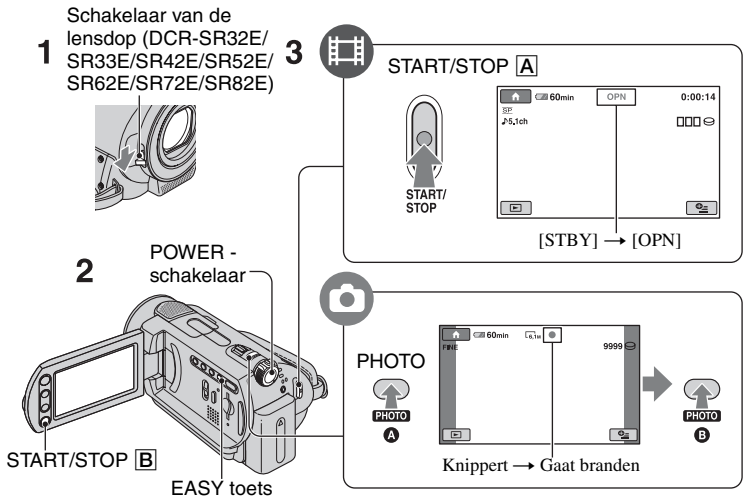
2 Draai de POWER-schakelaar om de camcorder in te schakelen.

3 Druk herhaaldelijk op WIDE SELECT om de gewenste breedte-/hoogteverhouding te selecteren (behalve voor DCR-SR32E/SR33E/SR42E).

4 Bevestig de handgreepband en houd de camcorder op de juiste manier vast.



Opnemen



1 Schuif de schakelaar van de lensdop om de lensdop te openen (DCR-SR32E/ SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Voor de DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E wordt de lensdop automatisch geopend en gesloten.

2 Draai de POWER-schakelaar tot het bijbehorende lampje gaat branden.

Druk alleen op de groene toets wanneer de POWER-schakelaar op OFF (CHG) staat.

- (Film): films opnemen
- (Stilstaand beeld): stilstaande beelden opnemen

3 Begin met opnemen.

Films

Druk op START/STOP A (of B).

Druk nogmaals op START/STOP om te stoppen met opnemen.

Stilstaande beelden

Druk voorzichtig op PHOTO om de scherpstelling aan te passen A (er klinkt een pieptoon) en druk de toets daarna volledig in B (er klinkt een sluitergeluid).

Als verdwijnt, is het beeld opgenomen.

- Stilstaande beelden worden standaard opgenomen op de vaste schijf.

- U kunt de beschikbare ruimte op de vaste schijf controleren door (HOME) → (HDD/GEHEUGEN BEHEREN) → [-INFO] aan te raken.
- Als het ACCESS-lampje brandt of knippert nadat de opname is voltooid, betekent dit dat er nog gegevens naar de vaste schijf of de "Memory Stick Duo" worden geschreven. Stel de camcorder niet bloot aan schokken of trillingen en verwijder de accu of netspanningsadapter niet.
- U kunt slechts maximaal 3 stilstaande beelden opnemen wanneer u op PHOTO drukt tijdens het opnemen van een film (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- De maximale doorlopende opnameduur is ongeveer 13 uur.
- Wanneer een filmbestand groter wordt dan 2 GB, wordt automatisch een nieuw filmbestand gemaakt.
- De maximale opnameduur is als volgt (met opnamemodus [SP]);

  DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E:
  ongeveer 10 uur en 50 minuten

  DCR-SR72E/SR82E:
  ongeveer 21 uur en 40 minuten

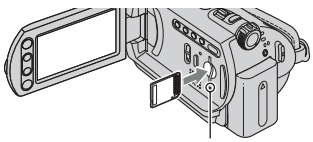
  DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E:
  ongeveer 14 uur en 30 minuten

Stilstaande beelden opnemen op een "Memory Stick Duo"

U kunt het opnamemedium voor stilstaande beelden wijzigen in een "Memory Stick Duo".
U kunt alleen een "Memory Stick Duo" met het teken MEMORY STICK DUO of MEMORY STICK PRO DUO gebruiken.

■ Een "Memory Stick Duo" plaatsen/uitwerpen

Open het LCD-scherm en plaats de "Memory Stick Duo" in de juiste richting in de Memory Stick Duo-sleuf tot deze vastklikt.



ACCESS-lampje
("Memory Stick Duo")

Om een "Memory Stick Duo" uit te werpen, opent u het LCD-scherm en drukt u voorzichtig één keer op de Memory Stick Duo.

- Als het ACCESS-lampje brandt of knippert, worden gegevens gelezen/geschreven met de camcorder. Stel de camcorder niet bloot aan trillingen of schokken, schakel de stroom niet uit en verwijder de "Memory Stick Duo" of de accu niet uit de camcorder. Als u dit wel doet, kunnen de beeldgegevens worden beschadigd.
- Als u de "Memory Stick Duo" in de verkeerde richting in de sleuf plaatst, kunnen de "Memory Stick Duo", de "Memory Stick Duo"-sleuf en de beeldgegevens worden beschadigd.
- Het aantal op te nemen stilstaande beelden op de "Memory Stick Duo" (1GB) is als volgt (met de standaardinstelling voor beeldformaat zoals in ( ));

  DCR-SR32E/SR33E/SR42E: 5.900 ([VGA(0,3M)])

  DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E: 1.800 ([1,0M])

  DCR-SR190E/SR200E: 480 ([4,0M])

  DCR-SR290E/SR300E: 315 ([6,1M])
- Alle waarden gemeten met een "Memory Stick Duo" van Sony Corporation. Het aantal beelden dat kan worden opgenomen, verschilt afhankelijk van de opnameomgeving.
- Het aantal beelden dat kan worden opgenomen, is afhankelijk van de beeldkwaliteit en het beeldformaat. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

■ Het opnamemedium voor stilstaande beelden wijzigen

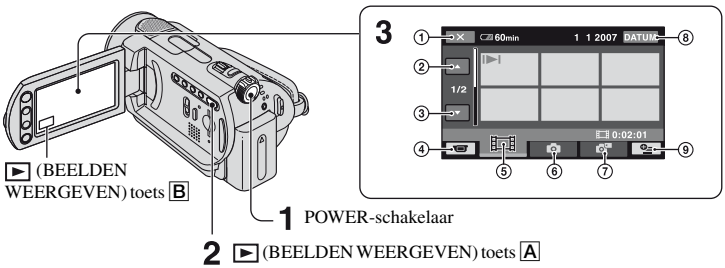
① Raak (OPTION) → tab → [STILST.MEDIA] aan.
② Selecteer het medium waarop u stilstaande beelden wilt opslaan en raak OK aan.
De camcorder keert terug naar de opnamewachtstand.

Gebruik van Easy Handycam

Wanneer u op EASY drukt, worden bijna alle instellingen op de camcorder automatisch ingesteld, zodat u kunt opnemen of afspelen zonder gedetailleerde instellingen op te geven. In de stand Easy Handycam wordt EASY weergegeven op het LCD-scherm. Als u de Easy Handycam-stand wilt annuleren, drukt u nogmaals op EASY.

- U kunt sommige toetsen/functies niet gebruiken wanneer u Easy Handycam gebruikt.

Afspelen



① Hiermee keert u terug naar het opnamescherm
② Vorige 6 beelden
③ Volgende 6 beelden
④ Hiermee keert u terug naar het opnamescherm
⑤ Films weergeven.
⑥ Stilstaande beelden op de vaste schijf weergeven.
⑦ Stilstaande beelden op een "Memory Stick Duo" weergeven.
⑧ Hiermee zoekt u beelden op datum
⑨ (OPTION)

1 Draai de POWER-schakelaar om de camcorder in te schakelen.

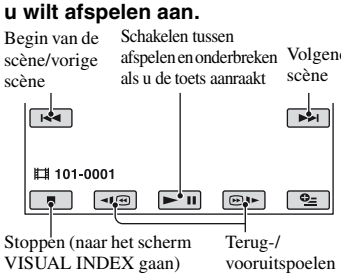
2 Druk op de toets (BEELDEN WEERGEVEN) A (of B).

VISUAL INDEX verschijnt op het LCD-scherm. (Het kan enige tijd duren voordat de miniaturen worden weergegeven.)

3 Begin met afspelen.

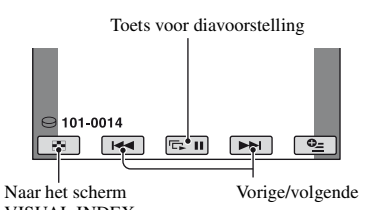
Films

Raak het tabblad en de film die u wilt afspelen aan.


Begin van de scène/vorige scène
Schakelen tussen afspelen en onderbreken als u de toets aanraakt
Volgende scène
101-0001
Stoppen (naar het scherm VISUAL INDEX gaan)
Terug-/ vooruitspoelen

Stilstaande beelden

Raak het tabblad of aan en het stilstaande beeld dat u wilt weergeven.



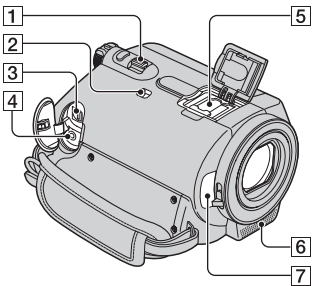
Het volume van films aanpassen

Raak voor het afspelen van een film (OPTION) → tabblad → [VOLUME] aan en pas het volume aan met [−]/[+].

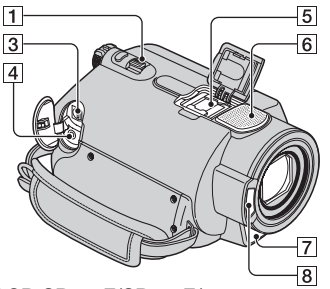
- Wanneer u geselecteerde films afspeelt en de laatste film wordt bereikt, gaat u terug naar het scherm VISUAL INDEX.
- Raak [⏮]/[⏭] aan in de pauzestand om de film langzaam af te spelen.
- Als u [⏮]/[⏭] één keer aanraakt, wordt er ongeveer 5 keer sneller terug-/vooruitgespoeld. Als u het item 2 keer aanraakt, wordt er ongeveer 10 keer sneller terug-/vooruitgespoeld. Bij 3 keer aanraken wordt dit ongeveer 30 keer sneller, bij 4 keer aanraken ongeveer 60 keer sneller.
- ▮▶▮ wordt weergegeven bij het beeld op elk tabblad dat het laatst is afgespeeld/opgenomen (▶ voor stilstaande beelden). Als u een film aanraakt die is gemarkeerd met ▮▶▮, kunt u deze afspelen vanaf het punt waar u bent gestopt.

Onderdelen en functies van de camcorder

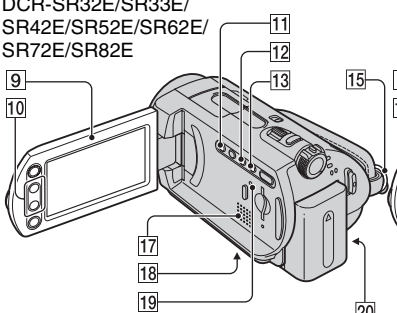
DCR-SR32E/SR33E/SR42E/
SR52E/SR62E/SR72E/SR82E



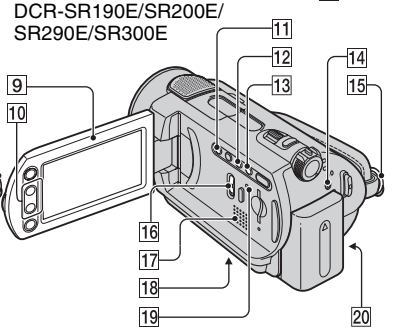
DCR-SR190E/SR200E/
SR290E/SR300E

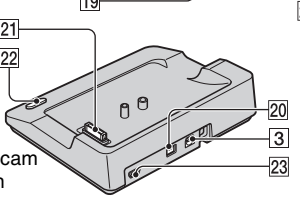


DCR-SR32E/SR33E/
SR42E/SR52E/SR62E/
SR72E/SR82E



DCR-SR190E/SR200E/
SR290E/SR300E





Handycam
Station

Opnemen

1 Motorzoomknop

Beweeg de motorzoomknop om de zoomfunctie te gebruiken. Als u de motorzoomknop voorzichtig verschuift, kunt u langzaam in- en uitzoomen op het onderwerp. Verschuif de motorzoomknop verder voor een snellere zoombeweging.

2 NIGHTSHOT PLUS-schakelaar*1

Voor opnemen in een donkere omgeving stelt u de NIGHTSHOT PLUS-schakelaar in op ON. (wordt weergegeven.)

6 Ingebouwde microfoon

Hiermee wordt geluid opgenomen. Geluid dat wordt opgevangen door de ingebouwde microfoon wordt geconverteerd naar 5.1-kanaals surround sound en opgenomen.*2

7 Afstandsbedieningssensor*3

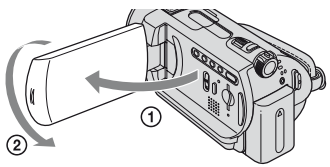
Deze ontvangt het signaal van de afstandsbediening.

8 Flitser*2

Wordt gebruikt wanneer u wilt flitsen.

9 LCD-scherm

Open voor opnemen in de spiegelstand het LCD-scherm 90 graden ten opzichte van de camcorder (①) en draai het vervolgens 180 graden in de richting van de lens (②).



10 Zoomtoetsen

Hiermee kunt u in- en uitzoomen.

11 BACK LIGHT-toets*4

Als u de belichting voor onderwerpen met tegenlicht wilt aanpassen, drukt u op BACK LIGHT om ◪ weer te geven. Druk nogmaals op BACK LIGHT om de tegenlichtfunctie te annuleren.

12 DISP/BATT INFO-toets

U kunt door verschillende vensters bladeren als u op deze toets drukt wanneer de stroom is ingeschakeld.
Als u hierop drukt terwijl de stroom op OFF (CHG) staat, kunt u de accu controleren.

13 EASY toets

Zie pagina 15.

14 ϟ (flitser) toets*2

Hiermee kunt u de instellingen voor de flitser selecteren.

15 Oogje voor schouderriem

Hiermee kunt u de schouderriem (optioneel) bevestigen.

16 NIGHTSHOT-schakelaar*2

Voor opnemen in een donkere omgeving stelt u de NIGHTSHOT-schakelaar in op ON. (◉ wordt weergegeven.)

18 Bevestigingspunt voor statief (onderkant)

Bevestig het statief (optioneel; de schroef mag niet langer dan 5,5 mm zijn) met een statiefschroef op het bevestigingspunt voor het statief.

19 RESET-toets

Als u de instellingen wilt (herstellen), drukt u op RESET om alle instellingen, inclusief die voor datum en tijd, te herstellen.

Afspelen

1 Motorzoomknop
10 Zoomtoetsen

U kunt stilstaande beelden vergroten van ongeveer 1,1 tot 5 keer het oorspronkelijke formaat (Weergavezoom).

- Wanneer u het scherm aanraakt tijdens de weergavezoom, wordt het punt dat u hebt aangeraakt in het midden van het scherm weergegeven.

13 EASY toets

Zie pagina 15.

17 Luidspreker

Tijdens het afspelen komt het geluid uit de luidspreker.

Aansluiten op andere apparaten

3 A/V OUT-aansluiting

Hierop wordt de A/V-kabel aangesloten.

4 REMOTE-aansluiting*3

Hier kunt u andere optionele accessoires aansluiten.

5 Active Interface Shoe *3

Via de Active Interface Shoe wordt stroom geleverd aan optionele accessoires, zoals een videolamp, flitser of microfoon. Het accessoire kan worden in- en uitgeschakeld met de POWER-schakelaar op de camcorder.

20 DC IN-aansluiting

21 Interface-aansluiting

22 DISC BURN-toets

Maak een DVD door de camcorder op een computer aan te sluiten. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

23 (USB)-aansluiting*5

Hierop wordt de USB-kabel aangesloten.

*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

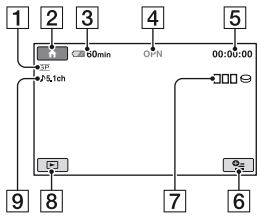
*3 Behalve bij de DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*4 Voor de DCR-SR32E/SR33E/SR42E verschilt de positie van de toetsen van de bovenstaande afbeelding.

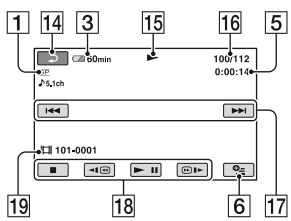
*5 Voor DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: alleen uitvoer.

Aanduidingen die worden weergegeven tijdens het opnemen/afspelen

Films opnemen



Films weergeven



1 Opnamestand (HQ / SP / LP)

2 HOME-toets

3 Resterende accuduur (bij benadering)

4 Opnamestatus ([STBY] (wachtstand) of [OPN] (opnemen))

5 Teller (uur/minuut/seconde)

6 OPTION-toets

7 Dual Rec (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

8 BEELDEN WEERGEVEN toets

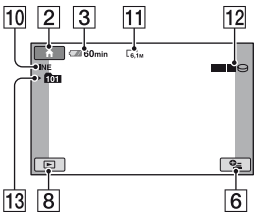
9 5.1-kanaals surround-opname (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

10 Kwaliteit ([FINE] / [STD])

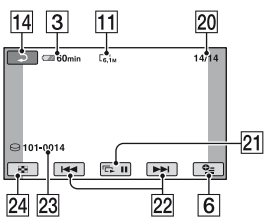
11 Beeldformaat

12 Wordt weergegeven wanneer een stilstaand beeld wordt opgeslagen.

Stilstaande beelden opnemen



Stilstaande beelden weergeven



13 Opnamemap
Wordt alleen weergegeven wanneer het opnamemedium voor stilstaande beelden een "Memory Stick Duo" is.

14 Knop voor teruggaan

15 Weergavestand

16 Nummer huidige film/Totaal aantal films

17 Toets voor vorige/volgende

18 Videobedieningstoetsen

19 Bestandsnaam

20 Nummer huidig stilstaand beeld/Totaal aantal opgenomen stilstaande beelden

21 Toets voor diavoorstelling

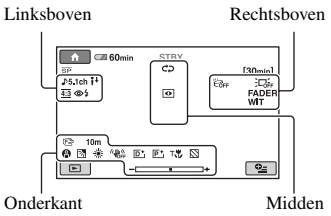
22 Toets voor vorige/volgende

23 Bestandsnaam

24 VISUAL INDEX-toets

Aanduidingen wanneer u wijzigingen aanbrengt

De volgende aanduidingen worden tijdens het opnemen/afspelen weergegeven om de instellingen van de camcorder aan te geven.



Linksboven

Aanduiding	Betekenis
♪5.1ch	5.1-kanaals surround-opname/weergave*1
	Opnemen met zelfontspanner
	Flitser
	MICR.NIVEAU laag
16:9	BR.BLD.SEL.*2
4:3	WIDE SELECT*3

Rechtsboven

Aanduiding	Betekenis
FADER WIT FADER ZWART	FADER
OFF	Achtergrondverlichting van het LCD-scherm uit
OFF	Valsensor uit
	Valsensor geactiveerd

Midden

Aanduiding	Betekenis
	Diavoorstelling ingesteld
	NightShot plus*4 NightShot*1
S	Super NightShot plus*4 Super NightShot*1
	Color Slow Shutter
	PictBridge-aansluiting
	Waarschuwing

Onderkant

Aanduiding	Betekenis
	Beeldeffecten
	Digitale effecten
	Handmatig scherpstellen
	SCÈNEKEUZE
	Tegenlicht
	Witbalans
	SteadyShot uit
	BELICHTING/ SPOTMETER
T	TELEMACRO
	ZEBRA*1

*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*4 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

- De datum en tijd van opname worden automatisch op de vaste schijf en "Memory Stick Duo" opgeslagen. Ze worden niet weergegeven tijdens het opnemen. U kunt deze echter weergeven als [GEGEVENSCODE] tijdens het afspelen.

Beelden opslaan

Opgenomen beelden worden bewaard op de interne vaste schijf van de camcorder. Omdat de capaciteit van de interne vaste schijf beperkt is, moet u de beeldgegevens opslaan op een extern medium, zoals een DVD-R of een computer.
U kunt de beelden die met de camcorder zijn opgenomen, als volgt opslaan.

Beelden opslaan op een computer

Met de software op de bijgeleverde CD-ROM kunt u beelden opslaan op een DVD of op de vaste schijf van een computer. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

Een DVD maken met One Touch (One Touch Disc Burn)

U kunt beelden die met de camcorder zijn opgenomen, eenvoudig rechtstreeks opslaan op een DVD.

Beelden opslaan op een computer

U kunt beelden die met de camcorder zijn opgenomen, opslaan op de vaste schijf van een computer.

Een DVD maken met geselecteerde beelden

U kunt beelden die u naar de computer hebt geïmporteerd, opslaan op een DVD. U kunt deze beelden ook bewerken.

Beelden opslaan door de camcorder aan te sluiten op andere apparaten

U kunt beelden kopiëren naar videorecorders of DVD/HDD-apparaten. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

Beelden verwijderen

Beelden van de vaste schijf verwijderen

1 Raak (OVERIG) → [VERWIJDEREN] aan in het (HOME MENU).

2 Raak [VERWIJDEREN] aan.

3 Raak [VERWIJDEREN] (films) of [VERWIJDEREN] (stilstaande beelden) aan, afhankelijk van het type beeld dat u wilt verwijderen.

Het geselecteerde beeld wordt gemarkeerd met ✓.

4 Raak OK → [JA] → OK aan.

Alle films of stilstaande beelden in één keer verwijderen

Raak in stap **3** raakt u [ALLES VERW.] of [ALLES VERW.] → [JA] → [JA] → OK aan.

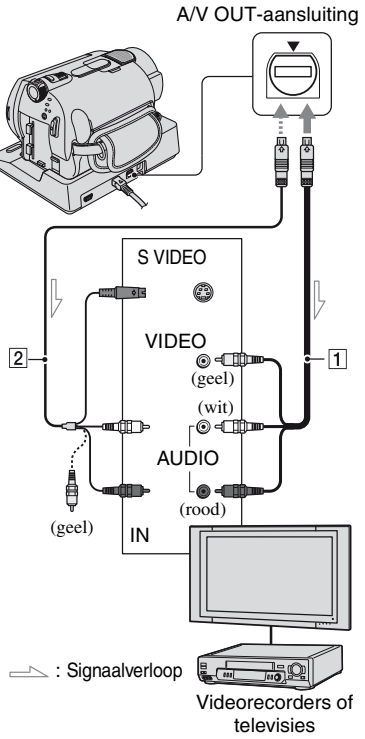
De stilstaande beelden op de "Memory Stick Duo" verwijderen

① In stap **2** raakt u [VERWIJDEREN] aan.
② Raak [VERWIJDEREN] aan, en vervolgens het stilstaande beeld dat u wilt verwijderen.
Het geselecteerde stilstaande beeld wordt gemarkeerd met ✓.
③ Raak OK → [JA] → OK aan.

• Om alle stilstaande beelden op de "Memory Stick Duo" te verwijderen, raakt u in stap ② [ALLES VERW.] → [JA] → [JA] → OK aan.

Het beeld op een televisie afspelen

Sluit de camcorder aan op de ingang van de televisie of videorecorder met een A/V-kabel 1 (bijgeleverd) of A/V -kabel met S VIDEO 2 (optioneel) Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.



- U kunt beelden die op de camcorder zijn opgenomen, kopiëren naar videorecorders of DVD/HDD-recorders. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

Een computer gebruiken

De bijgeleverde CD-ROM bevat het bestand "Handycam-handboek" (PDF) en de software "Picture Motion Browser". Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie over het geavanceerde gebruik van uw camcorder en hoe deze aan te sluiten op uw computer.
Met "Picture Motion Browser" kunt u de volgende handelingen uitvoeren:

– Een DVD maken met One Touch
– Beelden importeren naar een computer
– Geïmporteerde beelden bewerken
– Een DVD maken

Installeer het bovenstaande op uw computer door de onderstaande stappen te volgen.

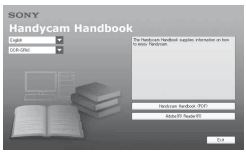
"Handycam-handboek" (PDF) weergeven

Om "Handycam-handboek" weer te geven, moet u Adobe Reader op uw computer geïnstalleerd hebben.

■ Voor gebruikers van Windows

① Schakel de computer in.
② Plaats de CD-ROM (bijgeleverde) in het schijfstation van de computer.
Het selectiescherm voor installatie wordt weergegeven.

③ Klik op [Handycam Handbook].
Het installatiescherm voor "Handycam-handboek" wordt weergegeven.



④ Selecteer de gewenste taal en de modelnaam van uw Handycam en klik op [Handycam Handbook (PDF)].
De installatie wordt gestart. Wanneer de installatie is voltooid, verschijnt de snelkoppeling van "Handycam-handboek" op het bureaublad van uw computer.
• De modelnaam van uw Handycam staat op de onderkant vermeld.
⑤ Klik op [Exit] → [Exit] en verwijder de CD-ROM uit het schijfstation van de computer.

■ Voor gebruikers van Macintosh

① Schakel de computer in.
② Plaats de CD-ROM (bijgeleverde) in het schijfstation van de computer.
③ Open de map [Handbook] op de CD-ROM, dubbelklik op de map [NL] en sleep het bestand "Handbook.pdf" naar uw computer.

Wanneer u de software hebt geïnstalleerd, kunt u het handboek weergeven door op het bestand "Handbook.pdf" te dubbelklikken.

De bijgeleverde software installeren

• De bijgeleverde software is niet compatibel met Macintosh-systemen

■ Systeemvereisten

U moet aan de onderstaande systeemvereisten voldoen als u de bijgeleverde software gaat gebruiken.

Besturingssysteem: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional of Windows XP Media Center Edition
Standaardinstallatie is vereist.
De werking is niet gegarandeerd als het bovenstaande besturingssysteem is bijgewerkt of in een multi-boot-omgeving.

Processor: Intel Pentium III 1 GHz of sneller

Toepassing: DirectX 9.0c of later (Dit product is gebaseerd op DirectX-technologie. DirectX moet zijn geïnstalleerd.)

Geluidssysteem: Direct Sound-compatibele geluidskaart

Geheugen: 256 MB of meer

Vaste schijf: beschikbare ruimte op de vaste schijf vereist voor installatie: ongeveer 600 MB (voor het maken van een DVD kan 5 GB of meer vereist zijn)

Beeldscherm: videokaart die compatibel is met DirectX 7 of hoger, minimaal 1024 × 768 punten, Hoge kleuren (16-bits kleuren)

Overigen: USB-poort (deze moet als standaardonderdeel aanwezig zijn), schijfstation waarmee DVD's kunnen worden gebrand (CD-ROM-station vereist voor installatie van de software)

- Zelfs in een computeromgeving waarvoor de werking is gegarandeerd, kunnen er frames verloren gaan van films waardoor deze onregelmatig worden afgespeeld. Geïmporteerde beelden en beelden die hierna op een DVD worden gemaakt, worden niet beïnvloed.
- Bewerkingen zijn niet gegarandeerd, zelfs op computers die voldoen aan de bovenstaande systeemvereisten.
- Picture Motion Browser ondersteunt de weergave van 5.1-kanaals surround sound niet. Het geluid wordt weergegeven als 2-kanaals geluid.
- Wanneer u een Notebook-computer gebruikt, sluit u deze aan op de netspanningsadapter als stroombron. Als u dit niet doet, zal de software niet correct werken vanwege de energiebesparingsfunctie van de computer.

■ Software installeren

U moet de software installeren op de Windows-computer **voordat u de camcorder aansluit op de computer.** De installatie is alleen voor de eerste keer vereist.

Zorg dat u de camcorder en het Handycam Station en een USB-kabel bij de hand hebt. De programma's die moeten worden geïnstalleerd en de procedures kunnen verschillen afhankelijk van het besturingssysteem.

① Controleer of de camcorder niet is aangesloten op de computer.

② Schakel de computer in.
- Meld u aan als beheerder voor de installatie.
- Sluit alle toepassingen die worden uitgevoerd op de computer voordat u de software installeert.

③ Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het schijfstation van de computer.
Het installatiescherm wordt weergegeven.

Als het scherm niet wordt weergegeven

❶ Klik op [Start] en klik op [My Computer]. (Voor Windows 2000: dubbelklik op [My Computer].)

❷ Dubbelklik op [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (schijfstation).*

* Stationsnamen (zoals (E:)) kunnen verschillen afhankelijk van de computer.

④ Klik op [Install].

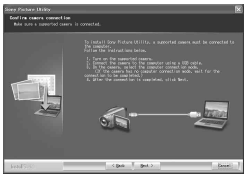
⑤ Selecteer de taal waarin de toepassing moet worden geïnstalleerd en klik op [Next].

⑥ Controleer uw gebied en land/regio en klik op [Next].
- De software wordt ingesteld voor uw geselecteerde land/regio.

⑦ Lees de [License Agreement], selecteer [I accept the terms of the license agreement] wanneer u akkoord gaat en klik op [Next].

⑧ Plaats de camcorder op het Handycam Station en draai de POWER-schakelaar om het apparaat in te schakelen.

⑨ Sluit het Handycam Station aan op de computer met de bijgeleverde USB-kabel en klik op [Next] in het bevestigingsscherm voor de aansluiting.



Start de computer op dit moment niet opnieuw op, zelfs niet wanneer een scherm verschijnt waarin u wordt gevraagd dit te doen. Start de computer opnieuw op nadat de installatie is uitgevoerd.

⑩ Volg de aanwijzingen op het scherm om de software te installeren.
Afhankelijk van de computer moet u wellicht software van derden installeren (zie hierna). Als het installatiescherm wordt weergegeven, volgt u de aanwijzingen om de vereiste software te installeren.

– Windows Media Format 9 Series Runtime (alleen Windows 2000)
Software die is vereist om een DVD

– Microsoft DirectX 9.0c
Software die is vereist om films te verwerken

Start zo nodig de computer opnieuw op om de installatie te voltooien.
De snelkoppelingen, zoals [ ] (Picture Motion Browser), verschijnen op het bureaublad.

⑪ Verwijder de bijgeleverde CD-ROM uit het schijfstation van de computer.

• Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor informatie over het loskoppelen van de USB-kabel.

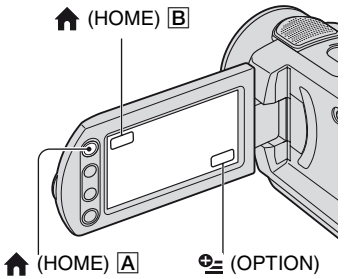
Nadat u de software hebt geïnstalleerd, wordt een snelkoppeling naar de website voor klantenregistratie op het bureaublad gemaakt.

• Zodra u zich op de website hebt geregistreerd, kunt u veilige en nuttige klantenondersteuning ontvangen.

http://www.sony.net/registration/di/

• Ga naar de volgende URL voor informatie over de Picture Motion Browser:
http://www.sony.net/support-disoft/

Verschillende functies uitvoeren - "HOME" en "OPTION"



Gebruik van het HOME MENU

U kunt de opnamefuncties en de bedieningsinstellingen aan uw wensen aanpassen. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

1 Schakel de camcorder in en druk op (HOME) A (of B).

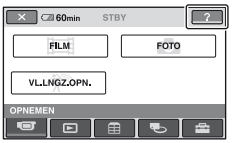
2 Raak het gewenste item aan.

3 Volg de aanwijzigen op het scherm om de bewerking te voltooien.

- Als het item niet op het scherm wordt weergegeven, raakt u ▲/▼ aan om een andere pagina weer te geven.
- Raak X aan om het scherm HOME MENU te verbergen.
- U kunt items die grijs worden weergegeven niet selecteren of tegelijk activeren in de huidige stand voor opnemen/afspelen.

Een uitleg van de functie van alle items in het HOME MENU (HELP) weergeven

① Druk op (HOME).
② Raak ? (HELP) aan.
Het onderste gedeelte van de ?-knop (HELP) wordt oranje.



③ Raak het item aan waarover u meer wilt weten.
Wanneer u een item aanraakt, wordt de beschrijving van het item op het scherm weergegeven.
Als u de optie wilt gebruiken, raakt u [JA] aan.

Gebruik van het OPTION MENU

Het OPTION MENU verschijnt op dezelfde manier als het pop-upvenster dat wordt weergegeven wanneer u met de rechtermuisknop klikt op een computer. Verschillende functies worden weergegeven afhankelijk van de bewerking. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

1 Raak (OPTION) aan op het scherm terwijl u de camcorder gebruikt.

2 Raak het gewenste item aan.

3 Wijzig de instelling en raak OK aan.

- Als het gewenste item niet op het scherm wordt weergegeven, raak een ander tabblad aan. Als u het item helemaal niet kunt vinden, is de functie niet beschikbaar in deze situatie.
- De tabbladen en items die op het scherm worden weergegeven, zijn afhankelijk van de opname-/weergavestatus van de camcorder.
- Bepaalde items worden zonder tabblad weergegeven.
- Het OPTION MENU kan niet worden gebruikt als Easy Handycam wordt gebruikt (p.15).

Items in het HOME MENU

De categorie (OPNEMEN)

FILM

FOTO

VL.LNGZ.OPN.*1

De categorie (BEELDEN WEERGEVEN)

VISUAL INDEX

AFSPEELLIJST

De categorie (OVERIG)

VERWIJDEREN

[VERWIJDEREN], [VERWIJDEREN]

BWRK

[VERWIJDEREN], [VERWIJDEREN], [SPLITSEN], [KOPIËREN]

AFSP.LIJST BWRK.

[WISSEN], [ALLES WISSEN], [VERPLTSEN], [TOEVOEGEN], [TOEV.op datum]

AFDRUKKEN

[AFDRUKKEN], [AFDRUKKEN]

COMPUTER

[COMPUTER], [COMPUTER], [DISC BURN]

De categorie (HDD/ GEHEUGEN BEHEREN)

FORMAT

FORMAT

-INFO

De categorie (INSTELLINGEN)

FILMINST.CAMERA

[OPNAMESTAND], [NIGHTSHOT-LAMP], [BR.BLD.SEL.]*2, [DIGITAL ZOOM], [STEADYSHOT], [AUTO LGZ.SLUITER], [HULPKADER]*1, [ZEBRA]*1, [RESTANT], [FLITSNIVEAU]*1, [RODE-OGENR.]*1

FOTO-INSTELL.

[BEELDFORM.]*3*4, [KWALITEIT], [NUMMER BEST.], [NIGHTSHOT-LAMP], [STEADYSHOT]*5, [HULPKADER]*1, [ZEBRA]*1, [FLITSNIVEAU]*3, [RODE-OGENR.]*3, [STILST.MEDIA]*4

INS.BLDWEERG.

[GEGEVENSCODE], [WEERGEVEN]

INS.GELUID/WRGV*6

[VOLUME]*4, [PIEPTOON]*4, [LCD HELDER], [NIV.AV.LCD], [LCD KLEUR]

UITVOERINSTELL.

[TV-TYPE], [DISPLAY]

KLOK/ TAALINS.

[KLOK INSTEL.]*4, [GEBIED INST.], [ZOMERTIJD], [TAALINSTELL.]*4

ALGEMENE INST.

[DEMOFUNCTIE], [KALIBRATIE], [AUTOM. UIT], [EXTERNE CTRL]*3, [VALSENSOR]

*1 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*2 DCR-SR32E/SR33E/SR42E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*4 U kunt het item instellen wanneer Easy Handycam wordt gebruikt (p.15).

*5 DCR-SR290E/SR300E

*6 [INSTELL.GELUID] (bij gebruik van Easy Handycam (p.15))

Items in het OPTION MENU

Items die u alleen in het OPTION MENU kunt instellen, worden hierna beschreven.

Tabblad

[FOCUS], [SPOTFOCUS], [TELEMACRO], [BELICHTING], [SPOTMETER], [SCÈNEKEUZE], [WITBALANS], [COLOR SLOW SHTR], [S.NIGHTSHOT PLS]*1, [SUPER NIGHTSHOT]*2

Tabblad

[FADER], [DIG EFFECT], [B EFFECT]

Tabblad

[MICR.NIVEAU], [Z.ONTSPANNER], [FLITSFUNCTIE]*3, [TIJD]*2, [GELUID OPNEMEN]*2

– (Een tabblad afhankelijk van de situatie)

[SLIDE SHOW], [SLIDE SHOW-INST.]

– (geen tabblad)

[AANTAL], [DATUM/TIJD], [FORMAAT]

*1 DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

*2 DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E

*3 DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E

Problemen oplossen

Als er problemen optreden bij het gebruik van de camcorder, kunt u de volgende tabel gebruiken om het probleem op te lossen. Als het probleem blijft optreden, verwijdert u de stroombron en neemt u contact op met de Sony-handelaar.

Opmerkingen voordat u de camcorder opstuurt ter reparatie

- De huidige vaste schijf van de camcorder moet mogelijk worden geïnitialiseerd of gewijzigd, afhankelijk van het probleem. In deze gevallen worden de gegevens die zijn opgeslagen op de vaste schijf, verwijderd. Zorg ervoor dat u de gegevens op de interne vaste schijf opslaat op een ander medium (back-up) (zie "Handycam-handboek" (PDF)) voordat u de camcorder opstuurt ter reparatie. U wordt niet gecompenseerd voor verlies van gegevens op de vaste schijf.
- Tijdens de reparatie wordt mogelijk een kleine hoeveelheid gegevens op de vaste schijf gecontroleerd om het probleem te kunnen onderzoeken. Uw Sony-handelaar zal echter geen gegevens kopiëren of bewaren.

De stroom wordt niet ingeschakeld.

- Plaats een opgeladen accu in de camcorder (p.8).
- Sluit de stekker van de netspanningsadapter aan op het stopcontact (p.8).
- Plaats de camcorder stevig op het Handycam Station (p.8).

De camcorder functioneert niet, zelfs niet als de stroom is ingeschakeld.

- Nadat de camcorder is ingeschakeld, duurt het enkele seconden voordat de camcorder gereed is om op te nemen. Dit duidt niet op een storing.
- Trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact of verwijder de accu en sluit deze na 1 minuut weer aan. Als de functies nog steeds niet werken, drukt u op de RESET-toets (p.19) met een puntig voorwerp. (Als u op de RESET-toets drukt, worden alle instellingen, waaronder de klokinstellingen, hersteld.)
- De temperatuur van de camcorder is zeer hoog. Schakel de camcorder uit en laat deze een tijdje op een koele plaats liggen.
- De temperatuur van de camcorder is zeer laag. Schakel de camcorder uit en breng deze naar een warme omgeving. Laat de camcorder daar een tijdje liggen en schakel de camcorder vervolgens opnieuw in.

Toetsen werken niet.

- Als Easy Handycam wordt gebruikt, zijn niet alle toetsen/functies beschikbaar. Annuleer Easy Handycam. Raadpleeg "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie over Easy Handycam.

De camcorder wordt warm.

- Dit komt doordat de camcorder gedurende lange tijd is ingeschakeld. Dit duidt niet op een storing.

De stroom wordt plotseling uitgeschakeld.

- Als er ongeveer 5 minuten zijn verstreken waarin u de camcorder niet hebt gebruikt, wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld (AUTOM. UIT). Wijzig de instelling voor [AUTOM. UIT], schakel de stroom weer in of gebruik de netspanningsadapter.
- Laad de accu op (p.8).

Wanneer u op START/STOP of PHOTO drukt, worden er geen beelden opgenomen.

- Het weergavescherm wordt weergegeven. Stel de camcorder in op de opnamepauzestand (p.13).
- Het beeld dat u zojuist hebt opgenomen, wordt vastgelegd op de vaste schijf. U kunt op dit moment geen nieuwe opnames maken.
- De vaste schijf van de camcorder is vol. Verwijder ongewenste beelden (p.23).

- Het totale aantal films of stilstaande beelden overschrijdt de opnamecapaciteit van de camcorder. Verwijder ongewenste beelden (p.23).

Het opnemen wordt gestopt.

- De temperatuur van de camcorder is zeer hoog/laag. Schakel de camcorder uit en laat deze een tijdje op een koele/warme plaats liggen.

Menu-items worden grijs weergegeven.

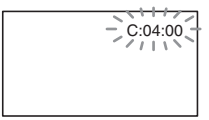
- Sommige functies kunt u niet tegelijk activeren. Zie "Handycam-handboek" (PDF) voor meer informatie.

Er verschijnt licht op het scherm, zelfs als de lensdop is gesloten (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E).

- Als u de camcorder inschakelt terwijl de lensdop is gesloten, kan licht door kieren in de lensdop vallen en op het scherm verschijnen. Dit duidt niet op een storing.

Zelfdiagnose/waarschuwingen

Als er aanduidingen op het LCD-scherm worden weergegeven, controleert u het volgende.
U kunt bepaalde problemen zelf oplossen. Als het probleem blijft optreden nadat u herhaaldelijk hebt geprobeerd dit op te lossen, neemt u contact op met de Sony-handelaar of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.



C:(of E:) □□:□□ (Zelfdiagnose)

C:04:□□

- De accu is geen "InfoLITHIUM"-accu. Gebruik een "InfoLITHIUM"-accu (p.8).
- Sluit de stekker van de netspanningsadapter stevig aan op de DC IN-aansluiting van het Handycam Station of de camcorder (p.8).

C:13:□□/ C:32:□□

- Verwijder de stroombron. Sluit de stroombron weer aan en gebruik de camcorder weer.
- Schakel de camcorder weer in.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Er is een storing opgetreden die u niet kunt verhelpen. Neem contact op met de Sony-handelaar of een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst. Geef hierbij de 5-cijferige code door die begint met "E".

101-0001 (waarschuwing voor bestanden)

Langzaam knipperend

- Het bestand is beschadigd.
- Het bestand is onleesbaar.

(waarschuwing over de vaste schijf van de camcorder)*

Snel knipperend

- Er is mogelijk een fout opgetreden met de vaste schijf in de camcorder.

(waarschuwing over de vaste schijf van de camcorder)*

Snel knipperend

- De vaste schijf van de camcorder is vol.
- Er is mogelijk een fout opgetreden met de vaste schijf in de camcorder.

(waarschuwing voor accuniveau)

Langzaam knipperend

- De accu is bijna leeg.
- Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden of de accu kan knipperen, zelfs als de accu nog ongeveer 20 minuten kan worden gebruikt.

(waarschuwing voor hoge temperatuur)

Langzaam knipperend

- De temperatuur van de camcorder wordt hoger. Schakel de camcorder uit en laat deze een tijdje op een koele plaats liggen.

Snel knipperend*

- De temperatuur van de camcorder is zeer hoog. Schakel de camcorder uit en laat deze een tijdje op een koele plaats liggen.

(waarschuwing voor lage temperatuur)*

Snel knipperend

- De temperatuur van de camcorder is zeer laag. Laat de camcorder opwarmen.

(waarschuwing voor de "Memory Stick Duo")

- Er is geen "Memory Stick Duo" geplaatst (p.14).

(waarschuwingen voor het formatteren van de "Memory Stick Duo")*

- De "Memory Stick Duo" is beschadigd.
- De "Memory Stick Duo" is niet correct geformatteerd.

(waarschuwing voor een niet-compatibele "Memory Stick Duo")*

- Er is een niet-compatibele "Memory Stick Duo" geplaatst.

(waarschuwing voor de schrijfbeveiliging van de "Memory Stick Duo")*

- Het wispreventienokje van de "Memory Stick Duo" is vergrendeld.
- Toegang tot de "Memory Stick Duo" is beperkt op een ander apparaat.

(waarschuwing voor de flitser)

Snel knipperend

- Er is een probleem met de flitser.

(waarschuwing voor cameratrillingen)

- Er is niet voldoende licht, dus cameratrillingen treden gemakkelijk op. Gebruik de flitser.
- De camcorder is niet stabiel, dus cameratrillingen treden gemakkelijk op. Houd de camcorder stevig vast met beide handen en neem het beeld op. Houd er echter rekening mee dat de waarschuwing voor cameratrillingen niet verdwijnt.

* U hoort een melodie als de waarschuwingen op het scherm verschijnen.

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik en onderhoud

- Gebruik of bewaar de camcorder en accessoires niet onder de volgende omstandigheden.
  - Op extreem warme, koude of vochtige plaatsen. Laat de camcorder en de accessoires nooit achter op plaatsen waar de temperatuur tot boven 60 °C kan oplopen, zoals in direct zonlicht, bij de verwarming of in een auto die in de zon staat geparkeerd. Er kunnen storingen optreden of de camcorder en de accessoires kunnen vervormen.
  - In de buurt van sterk magnetische velden of mechanische trillingen. Er kunnen storingen in de camcorder optreden.
  - In de buurt van sterke radiogolven of straling. De camcorder kan wellicht niet goed opnemen.
  - In de buurt van AM-radio-ontvangers en videoapparatuur. Er kan ruis optreden.
  - Op zandstranden en in stoffige omgevingen. Zand en stof kunnen storingen in de camcorder veroorzaken. Soms kunnen deze storingen niet meer worden hersteld.
  - Bij ramen of locaties buitenshuis waar het LCD-scherm of de lens aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Hierdoor wordt de binnenkant van het LCD-scherm beschadigd.
- Gebruik de camcorder op 6,8 V/7,2 V gelijkstroom (accu) of 8,4 V gelijkstroom (netspanningsadapter).
- Gebruik voor werking op gelijkstroom of wisselstroom alleen de accessoires die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld.
- Zorg dat de camcorder niet nat wordt, bijvoorbeeld door regen of zeewater. Als de camcorder nat wordt, kunnen er storingen optreden. Soms kunnen deze storingen niet meer worden hersteld.
- Als er een voorwerp of vloeistof in de behuizing van de camcorder terechtkomt, moet u de camcorder loskoppelen van het stopcontact en de camcorder eerst door een Sony-handelaar laten nakijken voordat u de camcorder weer gebruikt.
- Vermijd ruwe behandeling, demontage, aanpassing en schokken door op het apparaat te slaan, het te laten vallen of erop te trappen. Wees vooral voorzichtig met de lens.
- Zet de POWER-schakelaar op OFF (CHG) wanneer u de camcorder niet gebruikt.
- Wikkel de camcorder tijdens gebruik nooit in textiel, zoals een handdoek. De binnenkant van de camcorder kan hierdoor ernstig oververhit raken.
- Als u het netsnoer loskoppelt, moet u aan de stekker en niet aan het snoer trekken.
- Beschadig het netsnoer niet door er een zwaar voorwerp op te plaatsen.
- Houd de metalen contactpunten goed schoon.
- Houd de afstandsbediening en de knoopcelbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als de batterij per ongeluk wordt ingeslikt (DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E).
- Als er elektrolytische vloeistof uit de accu is gelekt, doet u het volgende:
  - neem contact op met een plaatselijke, door Sony erkende onderhoudsdienst.
  - spoel vloeistof af die op uw huid is terechtgekomen.
  - als er vloeistof in uw ogen is gekomen, wast u uw ogen met veel water en raadpleegt u zo snel mogelijk een arts.

■ Wanneer u de camcorder langere tijd niet gebruikt

- Schakel de camcorder zo nu en dan in en gebruik deze voor het afspelen van beelden of opnemen gedurende ongeveer 3 minuten.
- Ontlaad de accu volledig voordat u deze opbergt.

LCD-scherm

- Druk niet te hard op het LCD-scherm. Dit kan schade veroorzaken.
- Wanneer u de camcorder gebruikt in een koude omgeving, kunnen er nabeelden op het LCD-scherm verschijnen. Dit duidt niet op een storing.
- Tijdens het gebruik van de camcorder kan de achterkant van het LCD-scherm warm worden. Dit duidt niet op een storing.

■ Het LCD-scherm reinigen

Als het LCD-scherm vuil is door stof of vingerafdrukken, kunt u het schoonmaken met een zachte doek. Wanneer u de speciale reinigingsset voor het LCD-scherm gebruikt (optioneel), mag u het reinigingsmiddel niet direct op het LCD-scherm aanbrengen. Gebruik reinigingspapier dat vochtig is gemaakt met het reinigingsmiddel.

Informatie over de behuizing

- Als de behuizing van de camcorder vuil is, reinigt u deze met een zachte, vochtige doek en veegt u de behuizing vervolgens droog met een zachte, droge doek.
- Voorkom de volgende situaties waardoor de afwerking van de behuizing kan worden beschadigd:
  - Gebruik van chemische middelen, zoals thinner, benzine, alcohol, chemische reinigingsdoekjes, insectenwerende middelen, insecticiden en zonnecrème.
  - Het apparaat gebruiken met de bovenstaande substanties op uw handen.
  - Langdurige blootstelling van de behuizing aan rubber of vinyl.

Verzorging en opslag van de lens

- Veeg het oppervlak van de lens in de volgende gevallen schoon met een zachte doek:
  - Als er vingerafdrukken op de lens zitten.
  - Op erg warme of vochtige plaatsen
  - Wanneer de lens aan zoute lucht is blootgesteld, zoals aan zee.
- Bewaar de lens op een goed geventileerde plaats met weinig stof en vuil.
- Maak de lens regelmatig schoon om schimmelvorming te voorkomen. U kunt het best de camcorder ongeveer één keer per maand gebruiken zodat deze langere tijd in goede staat blijft.

De vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij opladen

De camcorder bevat een vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij zodat de datum, tijd en andere instellingen worden bewaard als de POWER-schakelaar op OFF (CHG) is gezet. De vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij wordt opgeladen wanneer de camcorder via de netspanningsadapter aangesloten is op het stopcontact of terwijl de accu bevestigd is. De oplaadbare batterij loopt volledig leeg in ongeveer **3 maanden** als u de camcorder helemaal niet gebruikt. Gebruik de camcorder nadat de vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij werd opgeladen.
Als de vooraf geïnstalleerde oplaadbare batterij niet is opgeladen, heeft dit echter geen invloed op het gebruik van de camera zolang u de datum niet opneemt.

■ Procedures

Sluit de camcorder aan op een stopcontact met de bijgeleverde netspanningsadapter en laat de camcorder meer dan 24 uur zo staan met de POWER-schakelaar op OFF (CHG).

Technische gegevens

Systeem

Videocompressie-indeling

MPEG2/JPEG (Stilstaande beelden)

Audiocompressie-indeling

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
Dolby Digital 2-kanaals
Dolby Digital Stereo Creator

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
Dolby Digital 2/5.1-kanaals
Dolby Digital 5.1 Creator

Videosignaal

PAL-kleur, CCIR-normen

Vaste schijf

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E
30 GB

DCR-SR72E/SR82E
60 GB

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
40 GB

Voor mediacapaciteit is 1 GB gelijk aan 1 miljard bytes, waarvan een gedeelte wordt gebruikt voor gegevensbeheer.

Opname-indeling

Film
MPEG2-PS

Stilstaand beeld
Exif *1 Ver.2.2

Opnameduur

DCR-SR32E/SR42E/SR52E/SR62E
HQ: Ongeveer 440 min
SP: Ongeveer 650 min
LP: Ongeveer 1 250 min

DCR-SR72E/SR82E
HQ: Ongeveer 880 min
SP: Ongeveer 1 300 min
LP: Ongeveer 2 510 min

DCR-SR33E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
HQ: Ongeveer 570 min
SP: Ongeveer 870 min
LP: Ongeveer 1 680 min

Op te nemen beelden/cuts

Film: 9 999
Stilstaand beeld: 9 999

Beeldapparaat

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
3,0 mm (type 1/6) CCD (Charge Coupled Device)
Totaal:
Ongeveer 800 000 pixels
Effectief (film):
Ongeveer 400 000 pixels
Effectief (stilstaand):
Ongeveer 400 000 pixels

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
3,0 mm (type 1/6) CCD (Charge Coupled Device)
Totaal:
Ongeveer 1 070 000 pixels
Effectief (film, 16:9)
Ongeveer 670 000 pixels
Effectief (film, 4:3)
Ongeveer 690 000 pixels
Effectief (stilstaand, 4:3)
Ongeveer 1 000 000 pixels
Effectief (stilstaand, 16:9)
Ongeveer 750 000 pixels

DCR-SR190E/SR200E
5,9 mm (type 1/3) CMOS-sensor
Opnamepixels (stilstaand beeld, 4:3):
Maximaal 4,0 megapixels (2 304 × 1 728)*2
Totaal:
Ongeveer 2 100 000 pixels
Effectief (film, 16:9)
Ongeveer 1 430 000 pixels
Effectief (film, 4:3)
Ongeveer 1 080 000 pixels
Effectief (stilstaand, 4:3)
Ongeveer 1 990 000 pixels
Effectief (stilstaand, 16:9)
Ongeveer 1 490 000 pixels

DCR-SR290E/SR300E
6,3 mm (type 1/2,9) CMOS-sensor
Opnamepixels (stilstaand beeld, 4:3):
Maximaal 6,1 megapixels (2 848 × 2 136)*2
Totaal:
Ongeveer 3 200 000 pixels
Effectief (film, 16:9)
Ongeveer 2 280 000 pixels
Effectief (film, 4:3)
Ongeveer 1 710 000 pixels
Effectief (stilstaand, 4:3)
Ongeveer 3 040 000 pixels
Effectief (stilstaand, 16:9)
Ongeveer 2 280 000 pixels

Lens

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
Carl Zeiss Vario-Tessar
Optisch: 40 ×, digitaal: 80 ×, 2 000 ×
Filterdiameter: 30 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
Carl Zeiss Vario-Tessar
Optisch: 25 ×, digitaal: 50×, 2 000 ×
Filterdiameter: 30 mm

DCR-SR190E/SR200E
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗

Optisch: 10 ×, digitaal: 20 ×, 80 ×
Filterdiameter: 37 mm

DCR-SR290E/SR300E
Carl Zeiss Vario-Sonnar T∗
Optisch: 10 ×, digitaal: 20 ×
Filterdiameter: 37 mm

Brandpuntsafstand

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
F=1,8 - 4,1
f=1,9 - 76,0 mm
Volgens de normen van een 35-mm kleinbeeldcamera
Voor films:
36 - 1 440 mm
Voor stilstaande beelden:
36 - 1 440 mm

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
F=1,8 - 3,2
f=2,5 - 62,5 mm
Volgens de normen van een 35-mm kleinbeeldcamera
Voor films:
41 - 1 189 mm (16:9)*3
43 - 1 075 mm (4:3)
Voor stilstaande beelden:
36 - 900 mm (4:3)
39 - 975 mm (16:9)

DCR-SR190E/SR200E
F=1,8 - 2,9
f=5,1 - 51 mm
Volgens de normen van een 35-mm kleinbeeldcamera
Voor films*3:
41,3 - 485 mm (16:9)
50,5 - 594 mm (4:3)
Voor stilstaande beelden:
37 - 370 mm (4:3)
40,4 - 404 mm (16:9)

DCR-SR290E/SR300E
F=1,8 - 2,9
f=5,4 - 54 mm
Volgens de normen van een 35-mm kleinbeeldcamera
Voor films:
40 - 400 mm (16:9)
49 - 490 mm (4:3)
Voor stilstaande beelden:
37 - 370 mm (4:3)
40 - 400 mm (16:9)

Kleurtemperatuur

[AUTO], [EEN DRUK], [BINNEN] (3 200 K), [BUITEN] (5 800 K)

Minimale lichtsterkte

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
3 lx (lux) (met [AUTO LGZ.SLUITER] ingesteld op [AAN], sluitertijd 1/25 seconde)
0 lx (lux) (met de functie NightShot plus)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
4 lx (lux) (met [AUTO LGZ.SLUITER] ingesteld op [AAN], sluitertijd 1/25 seconde)
0 lx (lux) (met de functie NightShot plus)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
1,5 lx (lux) (met [AUTO LGZ.SLUITER] ingesteld op [AAN], sluitertijd 1/25 seconde)
0 lx (lux) (met de functie NightShot)

*1 "Exif" is een bestandsindeling voor stilstaande beelden, die is ontwikkeld door de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Bestanden met deze indeling kunnen extra informatie bevatten, zoals de instellingen van de camcorder tijdens het opnemen.

*2 De resolutie van stilstaande beelden wordt verkregen door de unieke pixelindeling van Sony's ClearVid CMOS-sensor en beeldverwerkingssysteem (nieuwe Enhanced Imaging Processor).

*3 In de stand 16:9 zijn de waarden voor de brandpuntsafstand de werkelijke waarden die resulteren uit de pixeluitvoer voor groothoekopnamen.

• Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.

Ingangen/uitgangen

Audio-/video-uitgang

10-polige aansluiting
Videosignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Luminantiesignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Chrominantiesignaal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Audiosignaal: 327 mV (met een belastingsimpedantie van 47 kΩ (kilo-ohm)), uitgangsimpedantie van minder dan 2,2 kΩ (kilo-ohm)

REMOTE-aansluiting (behalve voor de DCR-SR32E/SR33E/SR42E)

Stereo mini-mini-aansluiting (Ø 2,5 mm)

LCD-scherm

Beeld

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
6,2 cm (type 2,5)

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E/SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
6,9 cm (type 2,7, breedte-/hoogteverhouding 16:9)

Totaal aantal pixels

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
123 200 (560 × 220)

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
211 200 (960 × 220)

Algemeen

Stroomvereisten
6,8 V/7,2 V (accu)
8,4 V (netspanningsadapter)

Gemiddeld stroomverbruik
Tijdens camera-opname met normale helderheid:

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
2,6 W

DCR-SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
3,0 W

DCR-SR190E/SR200E
3,6 W

DCR-SR290E/SR300E
4,2 W

Bedrijfstemperatuur
0°C tot + 40°C

Opslagtemperatuur
-20°C tot + 60°C

Afmetingen (ongeveer)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E
73 × 72 × 109 mm (b×h×d) inclusief uitstekende delen
73 × 72 × 115 mm (b×h×d) inclusief uitstekende delen en bijgeleverde NP-FH40-accu

DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E
76 × 78 × 128 mm (b×h×d) inclusief uitstekende delen
76 × 78 × 149 mm (b×h×d) inclusief uitstekende delen en bijgeleverde NP-FH60-accu

Gewicht (ongeveer)

DCR-SR32E/SR33E/SR42E
335 g (alleen hoofdeenheid)
380 g (inclusief oplaadbare NP-FH40-accu)

DCR-SR52E/SR62E
350 g (alleen hoofdeenheid)
395 g (inclusief oplaadbare NP-FH40-accu)

DCR-SR72E/SR82E
360 g (alleen hoofdeenheid)
405 g (inclusief oplaadbare NP-FH40-accu)

DCR-SR190E/SR200E
455 g (alleen hoofdeenheid)
535 g (inclusief oplaadbare NP-FH60-accu)

DCR-SR290E/SR300E
480 g (alleen hoofdeenheid)
560 g (inclusief oplaadbare NP-FH60-accu)

Bijgeleverde accessoires
Zie pagina 6.

Handycam Station DCRA-C171 Ingangen/uitgangen

Audio-/video-uitgang
10-polige aansluiting
Videosignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Luminantiesignaal: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Chrominantiesignaal: 0,3 Vp-p, 75 Ω (ohm)
Audiosignaal: 327 mV (met een belastingsimpedantie van 47 kΩ (kilo-ohm)), uitgangsimpedantie van minder dan 2,2 kΩ (kilo-ohm)

USB-aansluiting
mini-B
(DCR-SR32E/SR33E/SR52E/SR72E/SR190E/SR290E: alleen uitvoer)

Netspanningsadapter AC-L200/L200B

Stroomvereisten
100 V - 240 V wisselstroom, 50/60 Hz

Elektriciteitsverbruik
0,35 - 0,18 A

Stroomverbruik
18 W

Uitgangsspanning
8,4 V gelijkstroom*

Bedrijfstemperatuur
0°C tot + 40°C

Opslagtemperatuur
-20°C tot + 60°C

Afmetingen (ongeveer)
48 × 29 × 81 mm (b×h×d) exclusief uitstekende onderdelen

Gewicht (ongeveer)
170 g exclusief het netsnoer

* Raadpleeg het label op de netspanningsadapter voor andere technische gegevens.

Oplaadbare accu

NP-FH40 (DCR-SR32E/SR33E/SR42E/SR52E/SR62E/SR72E/SR82E)

Maximale uitgangsspanning
8,4 V gelijkstroom

Uitgangsspanning
7,2 V gelijkstroom

Capaciteit
4,9 Wh (680 mAh)

Afmetingen (ongeveer)
31,8 × 18,5 × 45,0 mm (b×h×d)

Gewicht (ongeveer)
45 g

Bedrijfstemperatuur
0°C tot + 40°C

Type
Li-ion

NP-FH60 (DCR-SR190E/SR200E/SR290E/SR300E)

Maximale uitgangsspanning
8,4 V gelijkstroom

Uitgangsspanning
7,2 V gelijkstroom

Capaciteit
7,2 wh (1 000 mAh)

Afmetingen (ongeveer)
31,8 × 33,3 × 45,0 mm (b×h×d)

Gewicht (ongeveer)
80 g

Bedrijfstemperatuur
0°C tot + 40°C

Type
Li-ion

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Informatie over handelsmerken

- "Handycam" en HANDYCAM zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- "Memory Stick", " MEMORY STICK ", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" en "MagicGate Memory Stick Duo" zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" is een handelsmerk van Sony Corporation.
- DVD-R-, DVD+R DL-, DVD-RW- en DVD+RW-logo zijn handelsmerken.
- Dolby en het dubbel-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator is een handelsmerk van Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows en Windows Media zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
- Macintosh en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Computer, Inc in de Verenigde Staten en andere landen.
- Intel, Intel Core en Pentium zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation of dochterondernemingen in de Verenigde Staten en andere landen.
- Adobe, het Adobe-logo en Adobe Acrobat zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en andere landen.

Alle andere productnamen die hierin worden vermeld, kunnen de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectieve bedrijven. Bovendien worden ™ en "®" niet elke keer vermeld in deze handleiding.

SONY HANDYCAM FR/NL

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Extra informatie over dit product en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze website voor klantenondersteuning.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier 70 %, ou plus, recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Printed in Japan

3098549220